

Panasonic®

Инструкция по эксплуатации

DVD-стереосистема

Модель № **SC-VK480**



Прежде чем подключать, использовать или настраивать настоящее изделие, необходимо полностью ознакомиться с настоящей инструкцией.

Инструкцию следует сохранить, она может понадобиться в будущем.

Ваш аппарат может отличаться от иллюстраций, это нормально.

Номер региона

Плеер воспроизводит диски DVD-Video с номером региона на маркировке «5» или «ALL» (все).

Пример:



Операции, описываемые в настоящей инструкции, выполняются с помощью пульта ДУ, но можно выполнять их и на основном блоке, если используются те же органы управления.



EE

Ru

RQTX0280-1R
H0409AB1059

Система	SC-VK480
Основной блок	SA-VK480 (1 шт.)
Передние динамики	SB-PF480 (2 шт.)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ, КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- ВЫБРАСЫВАЙТЕ БАТАРЕИ В МУСОР, УЧИТЫВАЯ ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

Уважаемый покупатель

Благодарим вас за покупку изделия нашей фирмы. Для оптимальной работы и обеспечения безопасности внимательно прочитайте инструкцию.



CAUTION	- LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM.	FDA 21 CFR / Class II
CAUTION	- CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 v22 Class 1M	
WARNING	- KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.	
FORSIGTIG	- SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M. NÄR LÅGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.	
VARO!	- AVATTAESSA OLET ALTIIVIA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERKATTELUÄ, ÄLÄ KATSO OPTISILLA LAITTEILLA SUORAAN SÄTEESEEN.	
VORSICHT	- SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG KLASSE 1M. WENN ABECKUNG GEÖFFNET, NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.	
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT A L'ŒIL DES INSTRUMENTS OPTIQUES.	
注意	- ここを開くと可燃及び不可燃レーザー光が出ます。 ヒームを見たり、覗いたりしないでください。	
注意	- 打开时有可见及不可见激光照射。避免光源照射。	GB7241, 1-200108 英 RQLAS0075

(Внутри аппарата)

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

– Если Вы увидите такой символ –

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

Принадлежности

Ознакомьтесь с прилагаемыми принадлежностями.

- 1 сетевой шнур
- 1 рамочная антенна AM
- 2 батарейки
- 1 DVD диск караоке
- 1 видеокабель
- 1 комнатная антенна FM
- 1 пульт ДУ (N2QAYB000423)
- 1 Микрофон

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Принадлежности	2
Меры предосторожности	4
Информация о дисках	5
Советы по созданию дисков с данными	6
ИНФОРМАЦИЯ О DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ)	7
Как обращаться с лотком/дисками	7
Справочное руководство по органам управления	8
Пульт ДУ	8
Основной блок	9

Установка и настройка	10
Подключение телевизора, антенны и сетевого шнура	10
Другие подключения телевизора	11
Размещение динамиков	12
Подготовка пульта ДУ	12
Функция демонстрации	13
ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА «EASY SETUP»	13
Установка часов	13
Система интеллектуального управления «Smart Control»	14

ОПЕРАЦИИ С ДИСКАМИ

Диски — Простое воспроизведение	15
На основном блоке	15
С помощью пульта ДУ	16
Диски — удобные функции	17
Информация о дисках	17
Воспроизведение всех дисков	17
Повторное воспроизведение	17
Выключение звука	17
Приглушение яркости дисплея	17
Программное и произвольное воспроизведение	18
Программное воспроизведение	18
Произвольное воспроизведение	18
Диски — Использование меню навигации	19
Воспроизведение пунктов по порядку	19
Воспроизведение пунктов в заданном порядке	19
Воспроизведение из выбранных пунктов	19
Выбор изображения в меню миниатюр	19

Воспроизведение дисков RAM и DVD-R/RW (DVD-VR)	19
Воспроизведение программ	19
Проигрывание списка воспроизведения	19
Диски — Использование экранных меню	20
Экранное меню 1 (Диск/Воспроизведение)	20
Экранное меню 2 (Видео)	21
Экранное меню 3 (Аудио)	21
Диски — Изменение настроек плеера	22
Меню «DISC» (диск)	22
Меню «VIDEO» (видео)	22
Меню «AUDIO» (аудио)	23
Меню «DISPLAY» (дисплей)	23
Меню «OTHERS» (прочее)	23

ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ

Радио	24
Ручная настройка	24
Фиксированные настройки	24
Кассеты — Воспроизведение и запись	24
Воспроизведение	24
Запись	25
USB — Воспроизведение и Запись	26
Воспроизведение	26
Запись	26
Использование микрофона	28
Микширование с микрофона	28
Запись вашего выступления	28
Звуковое поле и качество звучания	29
Объемное звучание	29
Изменение качества звучания	29

Использование таймеров	30
Таймер воспроизведения/записи	30
Автоматическое отключение питания	31
Использование таймера автовыключения/ Функция автоматического отключения питания	31
Использование другой аппаратуры	31
Как пользоваться музыкальным портом	31
Использование внешнего устройства	32
Домашний кинотеатр — приятный мощный звук	32
Управление телевизором Panasonic	33
Изменение режима пульта ДУ и основного блока	33

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Поиск и устранение неполадок	34
Список кодов языков	37
Сброс памяти (инициализация)	37

Уход	37
Значения терминов	38
Технические характеристики	39

Установка

Установите аппарат на горизонтальной поверхности вдали от прямого солнечного света, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Эти условия могут повредить корпус и прочие компоненты, тем самым сократив срок службы аппарата.

Во избежание искажений и нежелательных акустических эффектов установите его на расстоянии не менее 15 см от поверхности стен.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Обращение с сетевым шнуром

Убедитесь, что сетевой шнур подключен правильно и не поврежден. Ненадежное подключение и повреждение шнура могут привести к пожару или поражению электротоком. Запрещается натягивать, перегибать шнур или ставить на него тяжелые предметы.

При отключении шнура нужно крепко взяться за вилку. Если тянуть сам сетевой шнур, это может привести к поражению электротоком. Запрещается прикасаться к вилке шнура влажными руками. Это может привести к поражению электротоком.

Напряжение

Запрещается использовать высоковольтные источники питания. Это может вызвать перегрузку аппарата и пожар.

Запрещается использовать источники питания постоянного тока. При установке аппарата на судне или в другом месте, где используется постоянный ток, необходимо тщательно проверить источник питания.

Посторонние предметы

Не допускайте попадания металлических предметов внутрь аппарата. Это может привести к поражению электротоком или к неисправности.

Не допускайте попадания жидкости внутрь аппарата. Это может привести к поражению электротоком или к неисправности. Если это произошло, немедленно отключите аппарат от сети и свяжитесь с местным дилером.

Не распыляйте инсектициды на аппарат или внутрь него. Они содержат легковоспламеняющиеся газы, которые могут загореться при попадании в аппарат.

Обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать аппарат. Если прерывается звук, не загораются индикаторы, появился дым или возникла другая неисправность, не описанная в настоящей инструкции по эксплуатации, отключите сетевой шнур и обратитесь к дилеру или в авторизованный сервисный центр. Если аппарат ремонтируется, разбирается или собирается лицами, не имеющими соответствующей квалификации, это может привести к поражению электротоком или повреждению аппарата.

Если аппарат долго не будет использоваться, отключите его от источника питания для продления его срока службы.

Данное изделие лицензировано в рамках пакетной лицензии на патент визуального формата MPEG-4 для личного и некоммерческого использования потребителем для (i) кодирования видео в соответствии с визуальным стандартом MPEG-4 («MPEG-4 Video») и/или (ii) декодирования MPEG-4 видео, которое было закодировано потребителем в результате личной или некоммерческой деятельности и/или было получено потребителем от производителя видео, имеющего лицензию MPEG LA на производство видеоформата MPEG-4. Для какого-либо другого использования лицензия не предоставляется и не подразумевается ее предоставление. Дополнительная информация, связанная с использованием в рекламных, внутренних и коммерческих целях и с лицензированием, может быть получена у MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Патент США № 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; и 5,583,936.

Данное изделие оснащено встроенной технологией защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть разрешено Macrovision, и она предназначена для домашнего и другого ограниченного использования, если иное не разрешено со стороны Macrovision. Запрещены обратный инжиниринг и разборка.

Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

Это изделие защищено правами на интеллектуальную собственность корпорации Microsoft и третьих сторон. Запрещается использование или распространение такой технологии за рамками применения этого изделия без лицензии от Microsoft или уполномоченных дочерних компаний Microsoft и третьих сторон.

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

Изготовлено по лицензии согласно патенту США №: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535, а также другим патентам США, международным патентам, выданным и заявленным. «DTS» и «DTS 2.0 + Digital Out» являются зарегистрированными товарными знаками, а логотипы и символ DTS являются товарными знаками корпорации DTS © 1996-2008 DTS, Inc., все права защищены.

Воспроизводит видео DivX®
DivX® является зарегистрированной торговой маркой DivX, Inc. и требует лицензии на использование.

Plays DivX® video
DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

■ Диски, имеющиеся в продаже

Диск	Логотип	Обозначение, используемое в инструкции	Примечания
видео DVD		DVD-V	Диски с кинофильмами и музыкой высокого качества.
видео CD		VCD	Музыкальные диски с видео. Включая SVCD (Согласно стандарту IEC62107)
CD (компакт-диски)		CD	Музыкальные диски.

■ Записанные диски (○: Проигрываются, –: Не проигрываются)

Диск	Логотип	Записанные на видеорекордере DVD и аналогичном оборудовании.		Записанные на персональном компьютере и аналогичном оборудовании.					Закрытие ^{*8}
		DVD-VR ^{*2}	DVD-V ^{*4}	WMA	MP3	JPEG	MPEG4 ^{*6}	DivX ^{*7}	
DVD-RAM		○	–	–	○	○	○	○	Не требуется
DVD-R/RW		○	○	–	○	○	○	○	Требуется
DVD-R DL		○ ^{*3}	○	–	–	–	–	–	Требуется
+R/+RW	–	–	(○) ^{*5}	–	–	–	–	–	Требуется
+R DL	–	–	(○) ^{*5}	–	–	–	–	–	Требуется
CD-R/RW ^{*1}	–	–	–	○	○	○	○	○	Требуется ^{*9}

* Воспроизведение дисков, указанных выше, может быть невозможно из-за типа диска, состояния записи, способа записи или способа создания файлов (→ стр. 6, Советы по созданию дисков с данными).

*¹ Настоящий аппарат проигрывает диски CD-R/RW, записанные формате CD-DA или Video CD.

*² Диски, записанные на видеорекордерах DVD или видеокамерах DVD, и т.п., использующих формат видеозаписи версии 1.1 (унифицированный стандарт записи видео).

*³ Диски, записанные на видеорекордерах DVD или видеокамерах DVD, использующих формат видеозаписи версии 1.2 (унифицированный стандарт записи видео).

*⁴ Диски, записанные на видеорекордерах DVD или видеокамерах DVD, использующих формат DVD-Video.

*⁵ Записанные в формате, отличном от DVD-Video, поэтому некоторые функции невозможно использовать.

*⁶ Данные MPEG4, записанные при помощи мультикамер SD или видеорекордеров DVD Panasonic (соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) для видеосистемы/G.726 для аудиосистемы).

*⁷ Функции, имеющиеся в DivX Ultra, не поддерживаются.

*⁸ Процесс, допускающий воспроизведение на совместимой аппаратуре. Для воспроизведения на настоящем аппарате диска, закрытие которого «Требуется» (см. таблицу), этот диск должен быть закрыт на устройстве записи.

*⁹ Закрытие сеанса также позволяет проиграть диск.

Примечание об использовании формата DualDisc

Сторона, содержащая цифровую звукозапись диска «DualDisc» не соответствует техническим спецификациям формата для компакт-дисков (Compact Disc Digital Audio (CD-DA)), из-за чего воспроизведение не всегда возможно.

■ Видеосистемы

- Настоящий аппарат может воспроизводить форматы PAL и NTSC, при условии, что телевизор соответствует системе, используемой на диске.
- Диски PAL невозможно нормально просматривать на телевизоре NTSC.
- Настоящий аппарат может преобразовать сигналы NTSC в PAL60 для просмотра на телевизоре PAL (→ стр. 22, меню «VIDEO» (видео), пункт «NTSC DISC OUT» (воспроизведение диска NTSC)).

■ Диски, которые невозможно проигрывать

Диски Blu-ray, HD DVD, AVCHD, DVD-RW версия 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Photo CD, DVD-RAM, которые невозможно достать из картриджа, диски DVD-RAM емкостью 2.6-GB и 5.2-GB, а также имеющиеся в продаже «Chaoji VCD», включая CVD, DVCD и SVCD, которые не соответствуют IEC62107.

- Если есть более восьми групп, то восьмая и следующие группы будут отображаться выровненными по одной вертикальной линии на экране меню.
- Порядок показа на экране меню и экране компьютера может отличаться.
- Настоящий аппарат не может проигрывать файлы, записанные пакетным способом.

DVD-RAM

- Диски должны соответствовать UDF 2.0.

DVD-R/RW

- Диски должны соответствовать файловой системе UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Настоящий аппарат не поддерживает многосеансовые диски. Воспроизводится только сеанс по умолчанию.

CD-R/RW

- Диски должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1 или 2 (кроме расширенных форматов).
- Настоящий аппарат поддерживает многосеансовые диски, но при большом количестве сеансов воспроизведение начинается с задержкой. Чтобы избежать этого, делайте как можно меньше сеансов.

Имена папок и файлов

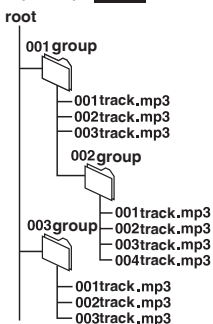
Настоящий аппарат рассматривает файлы как содержание, а папки – как группы.

При записи задавайте имена папок и имена файлов (с приставкой). «Приставка» означает номер с одинаковым количеством цифр в начале имени файла, который определит порядок их воспроизведения (иногда это не работает). Файлы должны иметь расширение (→ ниже).

WMA (Расширение: «.WMA» или «.wma»)

- Совместимая степень сжатия: от 48 кбит/с до 320 кбит/с.
- Воспроизводить файлы WMA с защитой от копирования невозможно.
- Настоящий аппарат не поддерживает переменный битрейт (MBR).

Пример: **MP3**



MP3 (Расширение: «.MP3» или «.mp3»)

- Настоящий аппарат не поддерживает теги ID3.
- Частота выборки и коэффициент сжатия:
 - DVD-RAM, DVD-R/RW: 11,02, 12, 22,05, 24 кГц (от 8 до 160 кбит/с), 44,1 и 48 кГц (от 32 до 320 кбит/с)
 - CD-R/RW: 8, 11,02, 12, 16, 22,05, 24 кГц (от 8 до 160 кбит/с), 32, 44,1 и 48 кГц (от 32 до 320 кбит/с)

JPEG (Расширение: «.JPG», «.jpg», «.JPEG» или «.jpeg»)

- Показываются снимки JPEG, сделанные на цифровых фотоаппаратах, соответствующих стандарту DCF версии 1.0. Файлы, которые изменялись, редактировались или сохранялись программой для редактирования графических файлов на компьютере, могут не показываться.
- Настоящий аппарат не показывает фильмы «MOTION JPEG» и аналогичные форматы, а также фотографии не в формате JPEG (например: TIFF) и не показывает изображения с вложенным звуком.

MPEG4 (Расширение: «.ASF» или «.asf»)

- На настоящем аппарате можно воспроизводить данные MPEG4 [соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) для видеосистемы/ G.726 для аудиосистемы], записанные при помощи мультикамер SD или видеорекордеров DVD Panasonic.
- Дата записи может отличаться от фактической даты.

DivX (Расширение: «.DIVX», «.divx», «.AVI» или «.avi»)

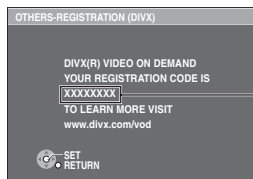
- Можно проигрывать все версии видео DivX® (включая DivX®6) [видеосистема DivX/MP3, аудио система Dolby Digital или MPEG] в режиме стандартного воспроизведения файлов мультимедиа DivX®. Функции, введенные в DivX Ultra, не поддерживаются.
- Файлы DivX более 2 гигабайт или без индекса могут ненормально проигрываться на настоящем аппарате.
- Настоящий аппарат поддерживает все разрешения до максимального 720 x 480 (NTSC)/720 x 576 (PAL).
- На настоящем аппарате можно выбрать до восьми типов аудио и субтитров.

ИНФОРМАЦИЯ О DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ)

Для воспроизведения содержимого DivX (VOD) – Видео по запросу необходима регистрация сертифицированного устройства DivX®.

Вначале получите регистрационный код DivX VOD для вашего устройства и введите его во время регистрации. [Важно: Содержимое DivX VOD защищено системой DivX DRM (Digital Rights Management), ограничивающей просмотр на зарегистрированных DivX-сертифицированных устройствах. При попытке воспроизведения не разрешенного для вашего устройства содержания DivX VOD появится сообщение "Authorisation Error.", и содержание нельзя будет воспроизвести.] Подробнее см. на www.divx.com/vod.

Вызовите на дисплей регистрационный код аппарата (↔ стр. 23, пункт «REGISTRATION» в меню «OTHERS» (прочее))



8 буквенно-цифровых символов

- Рекомендуется записать этот код, он может понадобиться в будущем.
- После воспроизведения содержания DivX VOD в первый раз в разделе «REGISTRATION (DIVX)» (регистрация DivX) будет отображаться другой регистрационный код. Не используйте этот регистрационный код для покупки содержания DivX VOD. Если вы используете этот код для покупки содержания DivX VOD, а затем воспроизведете содержание на настоящем аппарате, вы больше не сможете воспроизводить содержание, которое вы купили с использованием предыдущего кода.
- Если вы купите содержание DivX VOD с регистрационным кодом, не соответствующим коду настоящего аппарата, вы не сможете просматривать это содержание. (Будет отображаться сообщение «AUTHORIZATION ERROR» (ошибка авторизации)).

Содержание DivX, которое можно воспроизвести только заданное количество раз

Имеется содержание DivX VOD, которое можно воспроизвести только заданное количество раз. При воспроизведении этого содержания отображается оставшееся количество просмотров. Если количество оставшихся просмотров равно нулю, содержание воспроизводить невозможно. (Отображается сообщение «RENTED MOVIE EXPIRED» или «RENTAL EXPIRED» (истек срок проката фильма)).

При воспроизведении этого содержания

- Количество оставшихся просмотров уменьшается на единицу в следующих случаях
 - вы нажали [⏪] или нажали [SETUP].
 - вы нажали [■]. [Чтобы сделать паузу, нажимайте [⏸] (пауза).]
 - вы нажали [⏮], [⏭] (пропуск) или [⏪], [⏩] (поиск) и т.д. и переключились на другое содержание или на начало воспроизводимого содержания.
- Функция «RESUME» (возобновить) (↔ стр. 16, Стоп) не работает.

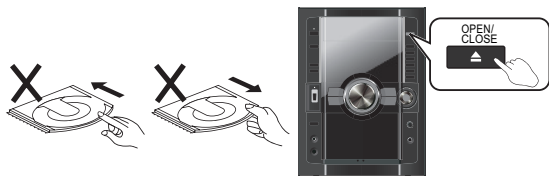
Как обращаться с лотком/дисками

Во избежание проблем поступайте, как указано ниже.

Отключение вилки сетевого шнура

Выключите аппарат нажатием [⏻/⏷] и извлеките вилку сетевого шнура из розетки только после того, как дисплей полностью погас.

Как обращаться с лотком



- Вставлять или извлекать диск нужно только нажатием [▲, OPEN/CLOSE].
- Нельзя задвигать или выдвигать лоток рукой, это вызовет серьезное повреждение.

Как вставлять диск



- Кладите диск маркировкой вверх в центр лотка.
- В один лоток вставляется только один диск.

Правила обращения с дисками

- Не наклеивайте на диски наклейки или этикетки, это может вызвать деформацию диска, что приведет к его порче.
- Не пишите на стороне маркировки шариковой или другой ручкой с твердым кончиком.
- Не пользуйтесь аэрозолями для чистки грампластинок, бензином, разбавителями, антистатиками или другими растворителями.
- Не используйте чехлы от царапин или футляры.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с остатками клейкого слоя от удаленных наклеек или этикеток (диски, взятые напрокат, и т.п.).
 - Сильно деформированные или треснувшие диски.
 - Диски необычной формы, например, в форме сердца.

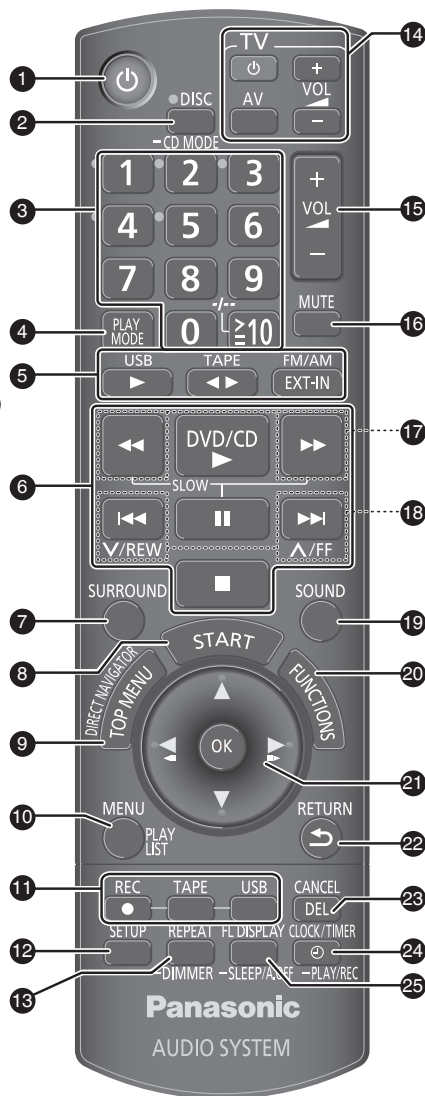
Чистка дисков

Протрите влажной тканью, а затем вытрите насухо.



Пульт ДУ

- 1 Включить/выключить аппарат (13, 30)
- 2 Показать информацию диска/Выбор диска (16, 17)
Проиграть загруженные диски по порядку (17)
- 3 Для выбора каналов и номеров заголовков и т.д./Для ввода чисел (16, 20, 22, 33)
- 4 Произвольное воспроизведение, программное воспроизведение (18)
Кассета: Выбор режима реверса (24, 25)
Радио: Выбор режима диапазона (24)
- 5 Выбор источника
[▶, USB] Выбор и воспроизведение (14, 26, 27)
[◀▶, TAPE] Воспроизведение и сторона кассеты (14, 24, 25)
EXT-IN, FM/AM:
Выбор FM/AM (14, 24)
Выбор входа MUSIC PORT/AUX (музыкальный порт/внешнее устройство) (14, 31, 32)
- 6 Основные операции для воспроизведения (13, 14, от 16 до 19, от 24 до 30)
- 7 Выбор эффектов объемного звучания (29)
- 8 Вызов меню START (14)
- 9 Вызов главного меню диска или списка программ (16, 19)
- 10 Вызов меню диска или списка воспроизведения (16, 19, 26)
- 11 Функции записи на кассету или носитель USB (25, 26, 27)
- 12 Изменение настроек плеера (13, 22, 27)
- 13 Повторное воспроизведение (17)
Приглушение яркости дисплея (17)



- Управление телевизором** 14
(Направьте пульт ДУ на телевизор Panasonic и нажмите кнопку. Работает только с некоторыми моделями)
- [TV]: включить/выключить телевизор
[AV]: изменить режим видеовхода телевизора
[+, -, VOL]: регулировать громкость телевизора (33)
- Регулировка громкости основного блока (16, 28) 15
- Выключение звука (17) 16
- Замедленное воспроизведение, поиск, настройка (16, 24) 17
- Пропуск, обратная перемотка, ускоренная перемотка вперед, поиск фонограммы на кассете, настройка качества звучания, выбор фиксированной настройки, установка часов (13, 16, 19, 24, 29, 30) 18
- Выбор режима звучания (29) 19
- Показ экранного меню (20) 20
- Покадровый режим/Выбор или выполнение пунктов меню (13, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 27, 29) 21
- Возврат к предыдущему экрану (16, 20, 22) 22
- Отменить пункт (16, 18) 23
Удаление пункта (27)
- Установка часов и таймера (13, 30) 24
Включение/выключение таймера записи/воспроизведения (30)
- Изменение дисплея аппарата (16) 25
Таймер автовыключения, настройка срабатывания автовыключения (31)

Основной блок

1 Индикатор питания (AC IN)

Этот индикатор горит, когда аппарат подсоединен к штепсельной розетке.

2 Выключатель питания standby/on (⏻/⏻)

Нажмите выключатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии. (15, 37)

3 [● REC, USB] (запись, USB) (26, 27, 31, 32)

4 Использование эффекта объемного звучания (29)

5 [● REC, TAPE] (запись, кассета) (25, 28, 31, 32)

6 Порт USB (26)

7 Открытие деки [▲, OPEN] (24, 25)

8 Гнездо MUSIC PORT (музыкальный порт) (31)

9 Гнездо наушников

Уменьшите громкость и подключите наушники. Тип штекера наушников: Ø3,5 мм стерео (приобретается отдельно).

- Во избежание повреждения слуха не слушайте долгое время.
- Сильное звуковое давление от наушников может вызвать потерю слуха.

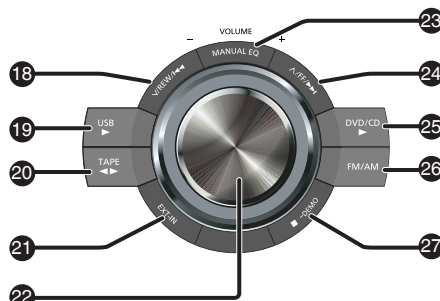
18 24 Пропуск, обратная перемотка, ускоренная перемотка вперед, поиск фонограммы на кассете, настройка качества звучания, установка часов (13, 16, 19, 24, 29, 30)

19 Выбор и воспроизведение USB (14, 27)

20 Воспроизведение и сторона кассеты (14, 24)

21 Выбор входа MUSIC PORT/AUX (31, 33)

22 [- VOLUME +] (Громкость) (28)

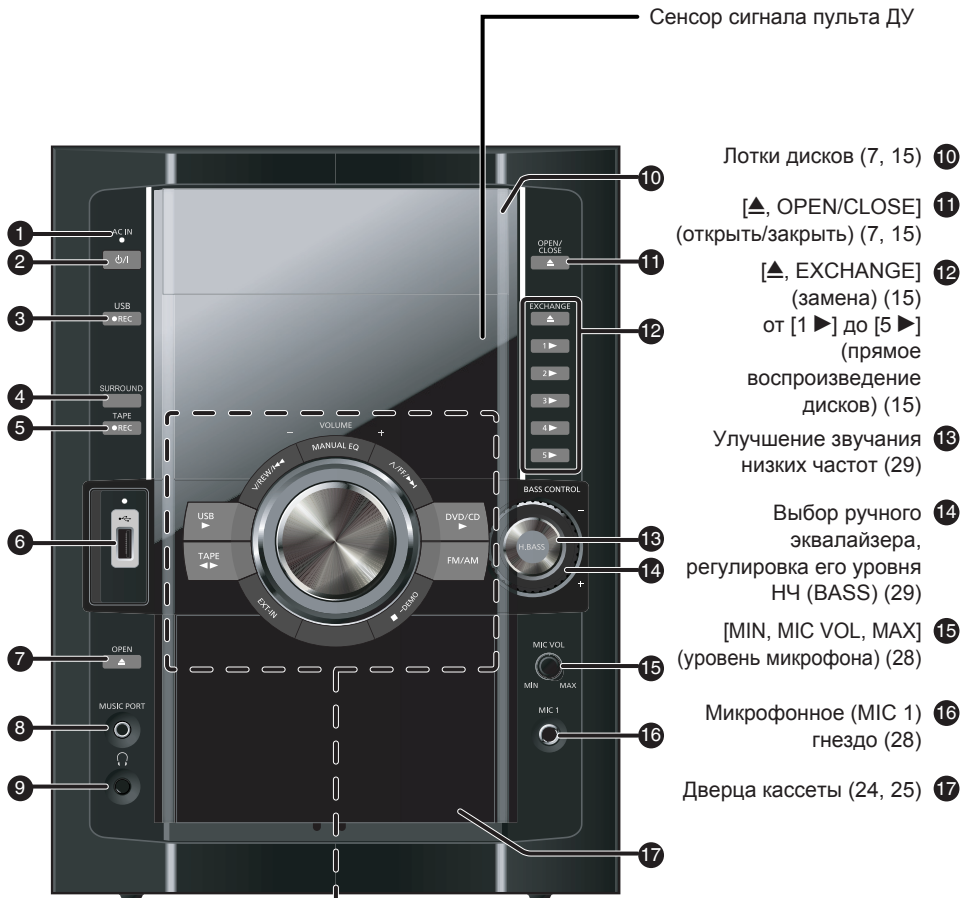


[MANUAL EQ] (ручной эквалайзер) (29)

Выбор и воспроизведение DVD/CD (15)

Выбор FM/AM (24) (26)

Стоп, функция демонстрации (13, 24, 25) (27)



Сенсор сигнала пульта ДУ

Лотки дисков (7, 15) (10)

[▲, OPEN/CLOSE] (открыть/закрыть) (7, 15) (11)

[▲, EXCHANGE] (замена) (15) (12)

от [1 ►] до [5 ►] (прямое воспроизведение дисков) (15) (13)

Улучшение звучания низких частот (29) (14)

Выбор ручного эквалайзера, регулировка его уровня НЧ (BASS) (29) (15)

[MIN, MIC VOL, MAX] (уровень микрофона) (28) (16)

Микрофонное (MIC 1) гнездо (28) (17)

Дверца кассеты (24, 25) (17)

Подключение телевизора, антенны и сетевого шнура

Подключите сетевой шнур после того, как сделаны все другие подключения.

Экономия электроэнергии

Аппарат потребляет электроэнергию (примерно 0,4 Вт), даже если он выключен кнопкой [⏻] (основной блок: [⏻/|]). Для экономии электроэнергии отключайте аппарат от сетевой розетки, если он долго не используется. После включения в сеть вам придется восстановить некоторые данные в памяти аппарата.

РУССКИЙ

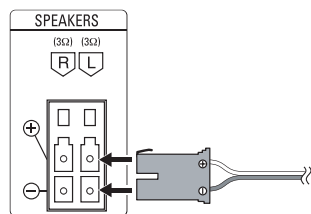
Установка и настройка

Комнатная антенна FM

Закрепите скотчем конец антенны так, чтобы прием был наилучшим.

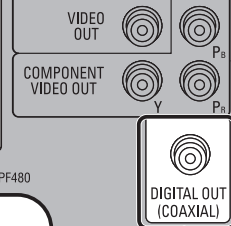
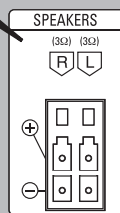
Подключение динамиков

Вставьте разъем до упора.



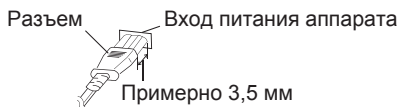
Клейкая лента

См. раздел «Использование внешнего устройства» на стр. 32, где есть подробная информация о подключении через вход AUX.



Подключение разъема

Даже если разъем вставлен до упора, в зависимости от типа входа питания передняя часть разъема может выступать наружу, как показано на рисунке. Это не влияет отрицательно на работу аппарата.



См. раздел «Домашний кинотеатр — приятный мощный звук» на стр. 32, где имеется подробная информация о коаксиальном (COAXIAL) подключении.

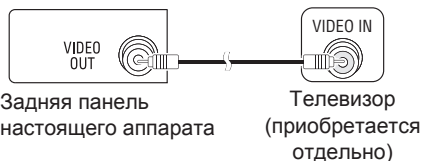
Сетевой шнур

К бытовой сетевой розетке

Примечание

- Прилагаемый сетевой шнур предназначен для использования только с этим аппаратом. Использование его с другой аппаратурой запрещается.
- Запрещается использовать с настоящим аппаратом сетевой шнур от другой аппаратуры.

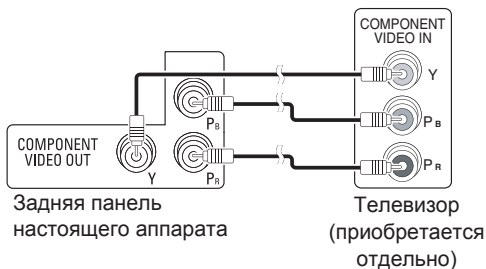
Подключение телевизора через разъем «VIDEO IN» (видеовход)



Разъем «VIDEO OUT» (видеовыход)

Не подключайте аппарат через видеоманитофон, так как изображение может отображаться неправильно из-за функции защиты от копирования. Перед подключением выключите телевизор и выполните соединения согласно инструкции по эксплуатации телевизора.

Подключение телевизора через разъемы «COMPONENT VIDEO IN» (компонентный видеосигнал)



Разъемы COMPONENT VIDEO OUT (компонентный видеосигнал)

Эти разъемы можно использовать для выхода сигнала с чересстрочной или прогрессивной разверткой. При помощи этих выходных разъемов выполняется подключение цветоразностных сигналов (Pb/Pr) и сигнала яркости (Y) отдельно, для достижения высокой точности цветопередачи. Обозначение входных разъемов компонентного видеосигнала может отличаться на разных телевизорах или мониторах (например: Y/Pb/Pr, Y/B- Y/R-Y, Y/Cb/Cr). Выполняйте подключение к разъемам того же цвета.

Для просмотра видео с прогрессивной разверткой

1. Подключите телевизор, совместимый с прогрессивной разверткой.
2. Установите «VIDEO OUT (I/P)» на «PROGRESSIVE» (прогрессивная), затем следуйте указаниям на экране меню (меню «VIDEO» (видео), стр. 23).

Подключение антенн, приобретаемых отдельно

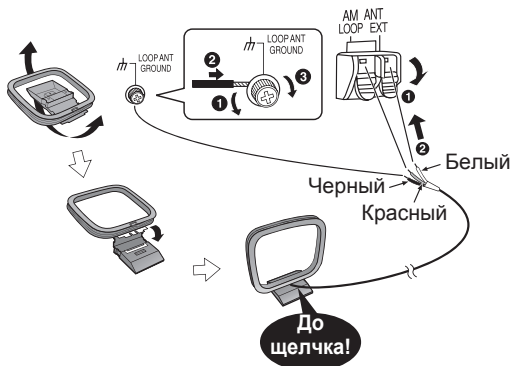
Если качество приема радиостанций плохое, используйте наружную антенну.

Примечание

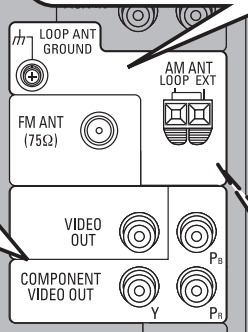
- Отключайте наружную антенну, пока аппарат не используется.
- Использование наружной антенны во время грозы запрещается.

Подключение антенны

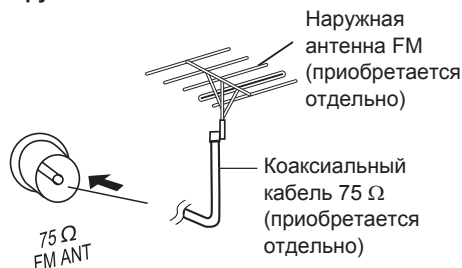
Рамочная антенна AM



- Установите антенну на подставку.
- Установите антенну так, чтобы прием был наилучшим.

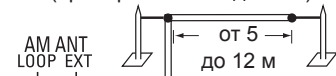


■ Наружная антенна FM



■ Наружная антенна AM

Наружная антенна AM (приобретается отдельно)



Подключите рамочную антенну AM

- Протяните отрезок изолированного провода горизонтально по раме окна или в другом удобном месте.
- Рамочную антенну не отключайте.

Размещение динамиков



Передний динамик (левый)

Основной блок

Передний динамик (правый)

Используйте только штатные динамики

- Использование других динамиков может повредить аппарат и отрицательно сказаться на качестве звучания.
- Во избежание падения динамики нужно устанавливать на ровной поверхности. Если динамики невозможно установить на ровную поверхность, примите меры против их падения.

Расположение для наилучшего эффекта

От того, как установлены динамики, зависит звучание низких частот и качество звукового поля. Обратите внимание на следующее.

- Размещайте динамики на ровных устойчивых поверхностях.
- Установка динамиков слишком близко к полу, стенам и углам усиливает звучание низких частот. Завесьте стены и окна плотными шторами.

Если на Вашем телевизоре нарушилась цветопередача

Прилагаемые динамики сконструированы специально для работы вблизи от телевизора, но с некоторыми телевизорами при некоторых способах установки динамиков могут возникнуть нарушения изображения.

Если это произошло, отключите телевизор примерно на 30 минут.

Функция размагничивания телевизора должна устранить проблему. Если проблема не устраняется, отодвиньте динамики дальше от телевизора.

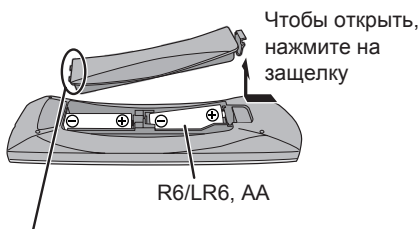
Примечание

- Сетку спереди динамиков снять невозможно.
- Для нормальной вентиляции динамики должны стоять на расстоянии не менее 10 мм от системы.
- Можно повредить динамики и сократить срок их службы, если долго проигрывать звук с большой громкостью.
- Чтобы избежать повреждения, в следующих случаях нужно уменьшить громкость.
 - При воспроизведении искаженного звука.
 - Если динамики воспроизводят шум (вой) из микрофона или проигрывателя грампластинок, помехи передач FM или непрерывные сигналы генератора, настроенного диска или электронного инструмента.
 - При регулировке качества звучания.
 - При включении или выключении аппарата.

Внимание!

- Используйте динамики только с рекомендованной системой. Если этого не сделать, можно повредить усилитель блок и динамики, а также вызвать пожар. При внезапном изменении качества воспроизведения или при повреждении компонентов обратитесь к квалифицированному специалисту.
- Не устанавливайте динамики на стены или потолок.

Подготовка пульта ДУ



При закрытии сначала вставляется эта сторона

Использование

Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала (→ стр. 9) так, чтобы между ним и аппаратом не было препятствий, максимальное расстояние – 7 метров спереди от аппарата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Батарейки

- Используйте сухие марганцевые батареи или сухие щелочные батареи.
- Вставьте в пульт ДУ, соблюдая полярность (+ и –).
- Если пульт ДУ долго не будет использоваться, батарейки нужно извлечь.
- Храните батарейки в прохладном, темном месте.
- Не нагревайте или не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте батарейки в автомобиле, долгое время стоящем на солнце с закрытыми дверями и окнами.
- Неправильное обращение с батарейками может вызвать вытекание электролита, который может серьезно повредить пульт ДУ.

Запрещается:

- вставлять вместе старые и новые батарейки.
- использовать вместе батарейки разных типов.
- разбирать батарейки или замыкать полюса.
- пытаться заряжать щелочные или марганцевые батарейки.
- пользоваться батарейками без наружной оболочки.

Функция демонстрации



Аппарат может показать демонстрацию функций, если выбрать «DEMO ON».

Длительно нажмите [■, -DEMO].

При каждом длительном нажатии этой кнопки происходит переключение дисплея.

DEMO ON (вкл.) ↔ DEMO OFF (выкл.)

Чтобы уменьшить расход энергии в режиме ожидания, выберите «DEMO OFF».

Примечание

Если функция демонстрации включена, регулятор яркости автоматически выключается.

ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА «EASY SETUP»

Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход на телевизоре, подходящий для подключения аппарата.



<p>1 Включите питание.</p>	<p>2 Выберите «DVD/CD».</p>	<p>3 Вызовите меню настройки (SETUP) на дисплей.</p>	<p>4 Выберите «OTHERS» (прочее).</p> <p>Выберите Подтвердите</p>	<p>5 Выберите «EASY SETUP» (простая настройка).</p> <p>Выберите Подтвердите</p>
<p>6 Нажмите для выбора «SET» (установить).</p>	<p>7 Выберите «YES» (да).</p> <p>Выберите Подтвердите</p>	<p>8 Выполните настройки.</p> <p>Выберите Подтвердите</p>	<p>9 Нажмите для завершения EASY SETUP (простая настройка).</p>	<p>10 Нажмите для выхода.</p>

Установка часов

<p>1 Нажмите [CLOCK/TIMER] для выбора режима установки часов «CLOCK».</p> <p>При каждом нажатии кнопки: CLOCK → ⊕PLAY → ⊖REC (часы) (воспроизведение) (запись) ↑ Начальный дисплей ↓</p>	<p>2 (пока не прошло примерно 7 секунд) Для установки часов нажмите [◀◀, √/REW] или [▶▶, ^/FF].</p>	<p>3 Нажмите [CLOCK/TIMER], чтобы закончить установку часов.</p>
---	--	---

Часы работают в 24-часовом формате.

Показ времени

Один раз нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер), если аппарат включен или в режиме ожидания.

На несколько секунд будет показано время.

Примечание

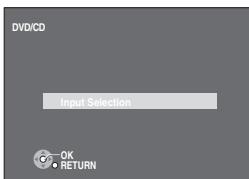
Чтобы время всегда было точным, регулярно подводите часы.



Выбор источника в меню START (пуск)

Можно выбрать необходимый источник или перейти в раздел воспроизведение/меню при помощи меню START.

- 1 Нажмите [START] для вызова экрана меню START. Настоящий аппарат автоматически включится. (Это происходит в режиме «DVD/CD» или «USB», если не вставлен диск или не подключено устройство.)
Пример:



- 2 Нажмите [OK] для подтверждения.
 - Нажмите [START] для выхода.

Если выбран пункт «Input Selection» (выбор входа)

Можно выбрать необходимый источник из меню.

- DVD/CD, FM, AM, AUX, USB, MUSIC PORT (музыкальный порт), TAPE (кассета)

Если загружен диск или подключено устройство USB, можно также перейти в раздел воспроизведения или в меню из меню START

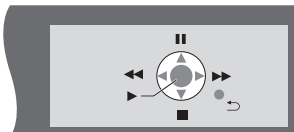
Пример: **DVD-V**



воспроизведение/
доступ к меню

При появлении экранной панели управления

Пример: **DVD-V** (если в меню START выбран пункт «Playback Disc» (воспроизведение диска))



Можно управлять воспроизведением при помощи указанных органов управления.

Выбор источника с помощью пульта ДУ

	DVD/CD: (↔ стр. 15)
	При каждом нажатии кнопки: FM: (↔ стр. 24) AM: (↔ стр. 24) MUSIC PORT: Для подачи звукового сигнала через входной разъем «MUSIC PORT» (музыкальный порт). AUX: Для подачи звукового сигнала через входной разъем «AUX» (внешнее устройство).
	USB: (↔ стр. 26)
	TAPE (кассета): (↔ стр. 24)

Примечание

Убедитесь в том, что есть звуковое подключение на разъем AUX на основном блоке. Уменьшите громкость на телевизоре до минимума, а затем отрегулируйте громкость на основном блоке.



На основном блоке

1 Включите аппарат.



2 Откройте лоток диска.



3 Вставьте диск.

Маркировка должна быть обращена вверх.



Лоток диска

Двусторонние диски нужно вставлять так, чтобы маркировка стороны, которую нужно проиграть, была обращена вверх. (→ стр. 7, «Как обращаться с лотком/дисками»)

DVD-VR



Перед использованием необходимо извлечь диск из картриджа.

4 Закройте лоток диска.



5 Включите воспроизведение.



Для выбора и прослушивания других вставленных дисков можно также нажать [1 ▶] до [5 ▶].

Выбор необходимого лотка



(Снова нажмите, чтобы закрыть лоток)

Замена нескольких дисков



Повторно нажимайте кнопку, чтобы проверить и заменить несколько дисков.

- Лоток с диском, который проигрывается, не откроется.
- Если плеер остановлен, откроются все лотки.
- Чтобы закрыть все остальные лотки сразу, нажмите [▲, OPEN/CLOSE].

Примечание

- **ПРИ ОТОБРАЖЕНИИ МЕНЮ ДИСК ПРОДОЛЖАЕТ ВРАЩАТЬСЯ.**
По окончании нажмите [■], для продления срока службы двигателя аппарата и экрана вашего телевизора.
- Общее количество заголовков может отображаться неверно с +R/+RW.

С помощью пульта ДУ

Регулировка громкости



Поиск (при воспроизведении)



- Скорость воспроизведения увеличивается на 5 уровней.
- Нажмите [DVD/CD ►] для возврата к обычному воспроизведению.

Стоп



Позиция остановки при воспроизведении запоминается при отображении «RESUME» (возобновить) на дисплее.

- Нажмите [DVD/CD ►], чтобы возобновить воспроизведение.
- Для удаления позиции снова нажмите [■].

Замедленное воспроизведение (при паузе)



- Скорость воспроизведения увеличивается на 5 уровней.
- Нажмите [DVD/CD ►] для возврата к обычному воспроизведению.
- **VCD** Только вперед.

Пауза



Нажмите [DVD/CD ►], чтобы возобновить воспроизведение.

Покадровый просмотр (при паузе)



- DVD-V | DVD-VR | VCD**
- Нажмите [DVD/CD ►] для возврата к обычному воспроизведению.
 - **DVD-VR | VCD** Только вперед.

Пропуск



Возврат к предыдущему экрану



Для ввода чисел

DVD-V | DVD-VR | VCD | CD

Пример: Для выбора 12:
[≥10] → [1] → [2]

VCD с контролем воспроизведения (PBC)

Для отмены функции контроля воспроизведения нажмите [■], а затем нажимайте кнопки с цифрами.



Меню диска



DVD-V
Показывает главное меню диска

DVD-VR
Показ программ (→ стр. 19).



DVD-V
Показывает меню диска

DVD-VR
Показывает список воспроизведения.

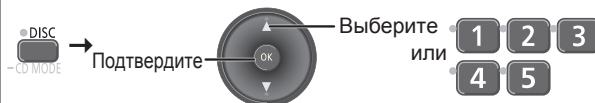


VCD с контролем воспроизведения (PBC)
Показывает меню диска.

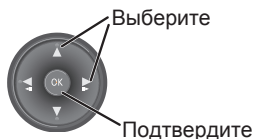
Отмена введенных чисел



Выбор диска



Выбор пункта на экране



Дисплей основного блока



DVD-V | DVD-VR | WMA | MP3
MPEG4 | DivX

Дисплей времени ↔ Информационный дисплей

JPEG
SLIDE (слайд-шоу) ↔ Информационный дисплей



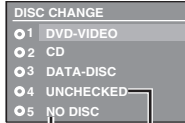
Информация о дисках

При помощи экрана «DISC CHANGE» (замена дисков) можно проверить загруженные диски и выбрать нужный диск.

Можно также прямо выбрать диск при помощи кнопок дисков на основном блоке.

1 Нажмите [DISC] (диск) для вызова экрана «DISC CHANGE» (замена дисков).

Пример:



Пустой Еще не прочитан

2 Нажмите кнопки с цифрами (от [1] до [5]) для выбора и воспроизведения диска.

Для очистки экрана

Нажмите [DISC].



Воспроизведение всех дисков

VCD CD WMA MP3

Эта функция позволяет проиграть все вставленные компакт-диски по порядку и пропустить диски DVD, JPEG, MPEG4 и DivX.

При остановке, если в выбранном лотке есть диск CD

1 Длительно нажмите [-CD MODE] (режим CD).

2 Нажмите [DVD/CD ►].

Для отмены

При остановке длительно нажмите [-CD MODE] (режим CD). (Эта функция отменяется при открытии лотка с воспроизводимым диском, переключением аппарата в режим ожидания или при выборе другого источника).

Примечание

- Невозможно изменить режим при воспроизведении или в программном или произвольном режиме.
- Управление воспроизведением Video CD выключено.



Повторное воспроизведение

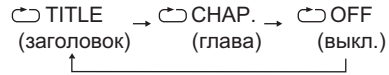
(Только если отображается истекшее время воспроизведения)

JPEG : Работает со любым содержанием JPEG.)

При воспроизведении

Нажмите [REPEAT] (повтор) для выбора пункта для повтора.

Пример: **DVD-V**



- Для отмены выберите «OFF» (выкл.).

Примечание

Показанные пункты отличаются в зависимости от типа диска и режима воспроизведения.



Выключение звука

Для выключения звука.

- Для отмены нажмите снова эту же кнопку или регулируйте громкость.
- Выключение звука отменяется при переводе аппарата в режим ожидания.



Приглушение яркости дисплея

Для приглушения яркости панели дисплея.

При каждом длительно нажатии кнопки:

Приглушенный ↔ Обычная яркость

- При приглушенной яркости дисплея она восстанавливается до нормальной, если выполняются операции.



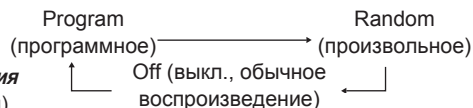
Программное и произвольное воспроизведение

При остановке нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).

По очереди появятся экраны программного и произвольного воспроизведения.

Выход из программного режима или режима произвольного воспроизведения

При остановке несколько раз нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).



Программное воспроизведение (до 30 пунктов)

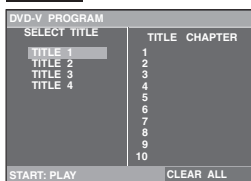
Если выключен CD MODE (режим CD) (→ стр. 17)

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

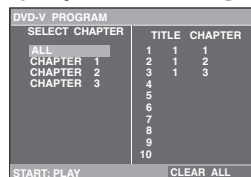
Можно запрограммировать все пункты на диске.

1 При остановке нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).

Пример: **DVD-V**



2 Для выбора пункта нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].



- Повторите эти действия, чтобы запрограммировать другие пункты.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите [↵, RETURN] (возврат).

3 Для начала воспроизведения нажмите [DVD/CD ▶].

Если включен CD MODE (режим CD) (→ стр. 17)

VCD CD

Можно запрограммировать все пункты на всех дисках.

1 Для выбора диска нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].

2 Для выбора пункта нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].

- Для выбора других дисков нажмите [↵, RETURN] (возврат).
- Чтобы запрограммировать другие пункты повторите пункты 1 и 2.

3 Нажмите [DVD/CD ▶].

Выбор всех пунктов

Для выбора «ALL» (все) нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].

Удаление пункта программы

Для выбора пункта нажмите [▶], затем нажимайте [▲, ▼], а затем нажмите [CANCEL].

Удаление всей программы

Для выбора «CLEAR ALL» (удалить все) несколько раз нажмите [▶] и нажмите [OK].

Примечание

Программа сохраняется в памяти, если не происходит следующее:

- Открыт выбранный лоток.
- Выбран другой источник.
- Аппарат переключен в режим ожидания.
- Включен или выключен CD MODE (режим CD).
- Вручную выбран другой диск (при выключенном CD MODE (режим CD)).

Произвольное воспроизведение

Если выключен CD MODE (режим CD) (→ стр. 17)

VCD CD

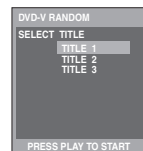
Можно проиграть все пункты на всех дисках в произвольном порядке.

DVD-V WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Можно проиграть выбранные пункты на диске в произвольном порядке.

1 При остановке несколько раз нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).

Пример: **DVD-V**



2 (Только если на диске есть группы или заголовки)

Для выбора группы или заголовка нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].

- Рядом с выбранным пунктом появится отметка «*».
- Чтобы удалить ее, снова нажмите [OK].
- Для выбора всех пунктов на диске выберите «ALL» (все).

3 Нажмите [DVD/CD ▶].

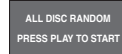
Если включен CD MODE (режим CD) (→ стр. 17)

VCD CD

Можно проиграть все пункты на всех дисках в произвольном порядке.

Нажмите [DVD/CD ▶].

Пример: **CD**





Воспроизведение пунктов по порядку

- **DVD-VR** Для воспроизведения WMA, MP3, JPEG, MPEG4 или DivX выберите «DATA» (данные) в меню «OTHERS» (прочее) (→ стр. 23).

Воспроизведение пунктов в заданном порядке (Меню воспроизведения)

Пока отображается меню воспроизведения «PLAYBACK MENU»

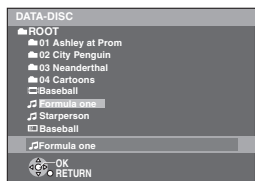
Для выбора «AUDIO/PICTURE» (аудио/изображение) или «VIDEO» (видео) нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].



Воспроизведение из выбранных пунктов (Меню навигации)

Пока отображается экран «DATA-DISC» (диск с данными) Для выбора пункта нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [OK].

- Повторите действия этого пункта, если есть несколько уровней.



Группа (папка)*

Содержимое (файл)*

- ☐ MPEG4/DivX
- 🎵 MP3, WMA
- ☐ JPEG

*В настоящем руководстве файлы рассматриваются как содержание, а папки – как группы.

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите [↵, RETURN] (возврат).
- Нажмите [MENU] (меню) для показа/выхода из экрана.

Выбор изображения в меню миниатюр

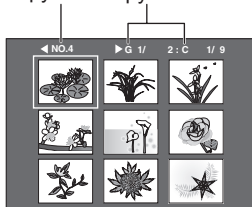
JPEG

- 1 При показе изображений нажмите [TOP MENU] (главное меню) для показа миниатюр.
- 2 Для выбора изображения в группе Для выбора изображения в группе нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [OK].
 - Для перелистывания страниц вперед нажмите [▶▶, √/FF].
 - Для перелистывания страниц назад нажмите [◀◀, √/REW].

Для выбора изображения в других группах

1. Для выбора имени группы нажмите [▲].
2. Для выбора группы нажмите [◀, ▶] и нажмите [OK].
3. Для выбора изображения нажмите [▲, ▼, ◀, ▶] и нажмите [OK].

Имя группы Группа и номер содержания



- Для выхода из экрана нажмите [MENU] (меню).



Воспроизведение дисков RAM и DVD-R/RW (DVD-VR)

DVD-VR

- Заголовки отображаются только если заголовки записаны на диск.
- Редактировать программы, списки воспроизведения и заголовки диска невозможно.

Воспроизведение программ

- 1 При остановке нажмите [DIRECT NAVIGATOR] (навигатор).
- 2 Для выбора программы нажмите [▲, ▼]. Для перелистывания страниц нажмите [◀, ▶].
- 3 Нажмите [OK].



Меню программы

- Для выхода из экрана нажмите [DIRECT NAVIGATOR] (навигатор).

Проигрывание списка воспроизведения

Возможно, только если диск содержит список воспроизведения.

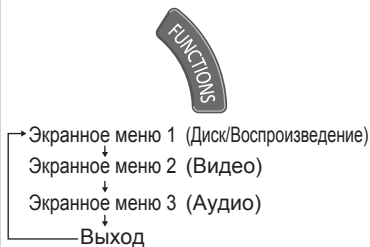
- 1 При остановке нажмите [PLAY LIST] (список воспроизведения).
- 2 Для выбора списка воспроизведения нажмите [▲, ▼]. Для перелистывания страниц нажмите [◀, ▶].
- 3 Нажмите [OK].



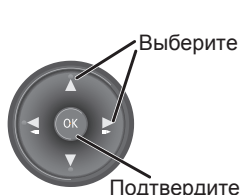
Меню списка воспроизведения

- Для выхода из экрана нажмите [PLAY LIST] (список воспроизведения).

1 Показ экранного меню.



2 Выберите пункт.



3 Выполните настройки.








4 Нажмите для выхода.





Отображаемые пункты отличаются на дисках разного типа и в разных форматах записи.





Экранное меню 1 (Диск/Воспроизведение)

<p>например, DVD-V T9 C99</p>	<p>PG SEARCH (поиск программы), PL SEARCH (поиск списка), TITLE SEARCH (поиск заголовка), CHAPTER SEARCH (поиск главы), TRACK SEARCH (поиск дорожки), CONTENT SEARCH (поиск содержания)</p>	<p>Для начала воспроизведения с определенного пункта Для выбора нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK] или нажимайте кнопки с цифрами.</p> <ul style="list-style-type: none"> • VCD Это невозможно при использовании контроля воспроизведения (→ стр. 38, Значения терминов).
<p> AUDIO (аудио)</p>		<p>DVD-V DivX (с несколькими звуковыми дорожками) Для выбора канала звукового сопровождения</p> <p>DVD-VR VCD Для выбора «L» (л), «R» (п), «L+R» (л+п) или «L R» (л п)</p> <p>DVD-V (Диск караоке) Для выбора «ON» (вкл.) или «OFF» (выкл.) для вокала Для выбора «OFF» (выкл.), «V1», «V2» или «V1+V2» при выборе вокала Как это делать, описано в инструкции диска.</p> <p>Тип сигнала/данных LPCM/PPCM/Digital/DTS/MP3/MPEG: Тип сигнала, кГц (Частота выборки)/бит/кан. (количество каналов) Пример: 3/2_1ch</p> <ul style="list-style-type: none"> 1: Низкочастотный эффект (не показывается, если нет сигнала) 0: Нет объемного звучания 1: Монофонический объемный звук 2: Объемное стерео (левый/правый) 1: Центр 2: Передний левый + Передний правый 3: Передний левый + Передний правый + Центр
<p> PLAY SPEED (скорость воспроизведения)</p>		<p>DVD-V DVD-VR Для изменения скорости воспроизведения – от «×0.6» до «×1.4» (шагами по 0.1) Нажмите [DVD/CD ▶] для возврата к обычному воспроизведению. После изменения скорости – Звучание становится двухканальным стерео. – Частота выборки 96 кГц преобразуется в 48 кГц. • Функция может не работать с некоторыми записями на дисках.</p>
<p> REPEAT MODE (режим повтора)</p>		<p>(→ стр. 17, «Повторное воспроизведение») Повтор А-В (Для повтора заданного участка) Кроме JPEG MPEG4 DivX DVD-VR (части с фотографиями) VCD (SVCD) Нажмите [OK] в точках начала и конца повтора. • Для отмены выберите «OFF» (выкл.).</p>
<p> SUBTITLE (субтитры)</p>		<p>DVD-V DivX (с субтитрами на нескольких языках) VCD (только SVCD) Для выбора языка субтитров • На дисках +R/ +RW, могут выдаваться номера субтитров, которые не показываются. DVD-VR (с данными включения/выключения субтитров) Для выбора «ON» (вкл.) или «OFF» (выкл.) • Функция может не работать с некоторыми дисками.</p>
<p> ANGLE (ракурс)</p>		<p>DVD-V (с несколькими ракурсами) Для выбора ракурса видео</p>



Экранное меню 1 (Диск/Воспроизведение) (продолжение)

	DATE DISPLAY (показ даты)	JPEG Показывает дату фотографии OFF (выкл.) ← → ON (вкл.)
	ROTATION (поворот)	JPEG (при паузе) Для поворота фотографии → 0 ← 90 ← 180 ← 270 ←


Экранное меню 2 (Видео)

	PICTURE MODE (режим изображения)	Для выбора качества изображения для просмотра кинофильма NORMAL (обычное) : Обычное изображение. CINEMA1 : Делает изображения более насыщенными и усиливает детали в темных сценах. CINEMA2 : Делает изображения более четкими и выделяет детали в темных сценах. DYNAMIC (динамика) : Увеличивает контрастность, что повышает выразительность изображений. ANIMATION (мультфильм) : Для просмотра мультфильмов.
	ZOOM (масштаб)	Для выбора масштаба изображения JPEG (при паузе) NORMAL → AUTO (DVD-V DVD-VR VCD) → X 2 → X 4 (обычный) Масштаб изображения вернется на нормальный «NORMAL» при остановке, возобновлении после остановки «RESUME STOP» или если открыт лоток диска.
	TRANSFER MODE (режим передачи)	При подключении через компонентный видеосигнал (COMPONENT VIDEO OUT) Если настройка видеовыхода «VIDEO OUT (I/P)» была задана как «PROGRESSIVE» (прогрессивная) (→ стр. 23, меню «VIDEO» (видео)). Для выбора способа преобразования выходного видеосигнала с прогрессивной разверткой для соответствия типу материала • Настройка вернется на «AUTO» или «AUTO1» при открытии лотка диска, выключении аппарата или если выбран другой источник. При воспроизведении дисков PAL , AUTO (авто) : Автоматически определяет содержание фильма и видео и соответственно преобразует его. VIDEO (видео) : Выберите при использовании режима «AUTO», если содержание искажено. FILM (фильм) : Выберите этот режим, если изображение фильма по краям зазубрено или искажено при выбранном режиме «AUTO». Однако если содержание видео по-прежнему искажено, выберите «AUTO» (авто). При воспроизведении дисков NTSC , AUTO1 (обычный) : Автоматически определяет содержание фильма и видео и соответственно преобразует его. AUTO2 : В дополнение к «AUTO1», автоматически определяет содержание фильма с различными частотами кадров и соответственно преобразует его. VIDEO (видео) : Выберите, если при использовании «AUTO1» и «AUTO2» содержание искажено.
	SOURCE SELECT (выбор источника) DivX	При выборе режима «AUTO» (авто) метод построения содержания DivX и типа выходного сигнала определяется автоматически. Если изображение искажено, выберите «INTERLACE» (чересстрочная развертка) или «PROGRESSIVE» (прогрессивная развертка) в зависимости от метода построения использовавшегося при записи содержания на диск. AUTO (авто) , INTERLACE (чересстрочная) , PROGRESSIVE (прогрессивная)


Экранное меню 3 (Аудио)

	DIALOGUE ENHANCER (усилитель диалогов)	Облегчает прослушивание диалогов в кинофильмах. DVD-V (Системы Dolby Digital, DTS с 3 или более каналами, если диалог записан в центральном канале) DivX (Системы Dolby Digital с 3 или более каналами, если диалог записан в центральном канале) OFF (выкл.) ← → ON (вкл.)
	RE-MASTER (регенератор)	Для выбора качества звучания OFF (выкл.) → 1 → 2 → 3 • Реальный эффект зависит от выбранного источника.


1 Вызовите меню настройки (SETUP) на дисплей.



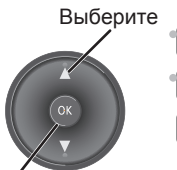
2 Выберите меню.




3 Выберите пункт.



4 Выполните настройки.



5 Нажмите для выхода.



Выберите

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	±10	

- Настройки сохраняются даже при переключении аппарата в режим ожидания.
- Подчеркнутые пункты – это заводские настройки.

Функция «EASY SETUP» (простая настройка) обеспечивает последовательную настройку пунктов в затененной области.

Меню «DISC» (диск)

SETTING STATE (состояние настройки)	Показ текущей настройки в пунктах ниже		
AUDIO (аудио) Выберите язык аудио.	<u>ENGLISH</u> (английский) OTHER ---- *3 (другие)	(LANGUAGE OPTIONS)*1 (настройки языка)	ORIGINAL*2 (оригинал)
SUBTITLE (субтитры) Выберите язык субтитров.	<u>AUTO</u> *4 (авто) OTHER ---- *3 (другие)	ENGLISH (английский)	(LANGUAGE OPTIONS)*1 (настройки языка)
MENUS (меню) Выберите язык для меню диска. Изменение языка меню из раздела «EASY SETUP» (простая настройка) также изменяет эту настройку.	<u>ENGLISH</u> (английский)	(LANGUAGE OPTIONS)*1 (настройки языка)	OTHER ---- *3 (другие)
RATINGS (рейтинг) Задайте уровень рейтинга для ограничения просмотра DVD-Video.	Установка рейтингов (Если выбран уровень 8) 0 LOCK ALL (запретить все): Невозможно воспроизводить диски без рейтинга. От 1 до 7: Блокируется просмотр DVD-Video с соответствующим рейтингом, записанным на дисках. 8 NO LIMIT (без ограничений) При настройке уровня рейтинга выдается экран для ввода пароля. Выполните инструкции на экране Не забывайте пароль. Если в аппарат вставлен диск DVD-Video с недопустимым рейтингом, будет выдан экран сообщения. Выполните инструкции на экране		
PASSWORD (пароль) Для изменения пароля для рейтинга «RATINGS» (↔ выше).	1. Выберите «CHANGE» (сменить) и нажмите [OK]. 2. Введите текущий пароль при помощи кнопок с цифрами, затем нажмите [OK]. 3. Введите новый пароль при помощи кнопок с цифрами, затем нажмите [OK]. При появлении индикации «VERIFY» (подтвердить) необходимо подтвердить пароль, снова набрав его.		



*1 Настройки языка: FRENCH, SPANISH, GERMAN, RUSSIAN, HUNGARIAN, CZECH и POLISH

*2 Выбирается язык оригинала, указанный на диске.

*3 Введите соответствующий код из списка кодов языков (↔ стр. 37).

*4 Если язык, выбранный для пункта «AUDIO» (аудио) отсутствует, субтитры на этом языке появятся автоматически, если они есть на диске.

Меню «VIDEO» (видео)

SETTING STATE (состояние настройки)	Показ текущей настройки в пунктах ниже		
TV ASPECT (формат ТВ) Выберите настройку в соответствии с телевизором и предпочтениям.	<ul style="list-style-type: none"> • 16:9: Широкоэкранный телевизор (16:9) • 4:3PAN&SCAN (расширение): Телевизор обычного формата (4:3) Боковые края широкоэкрannого изображения срезаются, чтобы заполнить экран (если на диске нет блокировки).  • 4:3LETTERBOX («почтовый ящик»): Телевизор обычного формата (4:3) Широкоэкрannое изображение показывается в формате «почтовый ящик».  		
TIME DELAY (задержка) После подключения к аудио/видео усилителю и плазменному дисплею следует настроить синхронизацию, если заметно, что звук не совпадает с изображением.	0 ms/AUTO (авто) 60 ms	20 ms 80 ms	40 ms 100 ms
NTSC DISC OUT (воспроизведение диска NTSC) Выберите систему PAL60 или NTSC при воспроизведении дисков NTSC.	NTSC: Выходные сигналы с дисков NTSC остаются в формате NTSC. PAL60: Диски NTSC можно просматривать на телевизоре PAL.		

Меню «VIDEO» (видео) (продолжение)

STILL MODE (режим стоп-кадра) Задаёт тип изображения, показываемого при паузе.	AUTO (авто) FIELD (поле) ^{*5} : Изображение не размыто, но качество изображения ниже. FRAME (кадр) ^{*5} : Общее качество высокое, но изображение может показаться размытым.
VIDEO OUT (I/P) (развертка чересстрочная/прогрессивная) Выберите «PROGRESSIVE» (прогрессивная), только если подключен телевизор, совместимый с режимом прогрессивной развертки.	INTERLACE (чересстрочная) PROGRESSIVE (прогрессивная) При выборе прогрессивной развертки «PROGRESSIVE» появится экран с сообщением. Для выбора прогрессивной развертки нажмите [▲], а затем нажмите [OK]. Для отмены нажмите [↵, RETURN] (возврат).

Меню «AUDIO» (аудио)

SETTING STATE (состояние настройки)	Показ текущей настройки в пунктах ниже		
PCM OUTPUT (выход PCM) Проверьте ограничения цифрового входа аппаратуры, подключенной через разъем COAXIAL (коаксиальный), и выберите максимальную частоту выборки выхода PCM.	UP TO 48kHz (до 48 кГц) : При подключении к аппаратуре, совместимой с сигналом 44,1 или 48 кГц UP TO 96kHz (до 96 кГц) : При подключении к аппаратуре, совместимой с сигналом 88,2 или 96 кГц	<ul style="list-style-type: none"> Сигналы с дисков с защитой от копирования преобразуются в сигналы с частотой 48 или 44,1 кГц. Некоторая аппаратура, работающая с частотой выборки 96 кГц, не может обрабатывать сигналы с выборкой 88,2 кГц. Подробные данные находятся в инструкции по эксплуатации этой аппаратуры. 	
DOLBY DIGITAL С коаксиальным (COAXIAL) подключением (→ стр. 10)	BITSTREAM (двоичный поток) PCM (ИКМ)	Выберите «BITSTREAM», если аппаратура может декодировать поток двоичных данных (разновидность цифровых многоканальных данных). В противном случае выберите «PCM» (ИКМ). (Если выходной поток двоичных данных передается на аппаратуру без декодера, может воспроизводиться сильный шум, что может повредить динамики и слух.)	
DTS С коаксиальным (COAXIAL) подключением (→ стр. 10)	BITSTREAM (двоичный поток) PCM (ИКМ)		
MPEG С коаксиальным (COAXIAL) подключением (→ стр. 10)	BITSTREAM (двоичный поток) PCM (ИКМ)		
DYNAMIC RANGE (динамический диапазон)	ON (вкл.) : Придает отчетливость звуку даже при малой громкости, что достигается сжатием диапазона от самых низких уровней до самых высоких уровней громкости. Удобно для просмотра поздно ночью. (Работает только с Dolby Digital.) OFF (выкл.)		

Меню «DISPLAY» (дисплей)

SETTING STATE (состояние настройки)	Показ текущей настройки в пунктах ниже			
LANGUAGE (язык) Выберите язык для меню и сообщений на экране.	ENGLISH (английский) РУССКИЙ	FRANÇAIS (французский) MAGYAR (венгерский)	ESPAÑOL (испанский) ČESKY (чешский)	DEUTSCH (немецкий) POLSKI (польский)

Меню «OTHERS» (прочее)

SETTING STATE (состояние настройки)	Показ текущей настройки в пунктах ниже		
REGISTRATION DivX Отображает регистрационный код аппарата.	SHOW CODE (показать код) : Этот регистрационный код потребуется вам для покупки и воспроизведения содержания видео по запросу DivX (VOD) (→ стр. 7, ИНФОРМАЦИЯ О DIVX VIDEO-ON-DEMAND (ВИДЕО ПО ЗАПРОСУ)).		
JPEG TIME (задержка показа JPEG)	Для изменения задержки показа слайдов		
	От 1 SEC до 15 SEC (секунд) (с шагом 1)	От 15 SEC до 60 SEC (секунд) (с шагом 5)	От 60 SEC до 180 SEC (секунд) (с шагом 30)
	• Заводская настройка – «3 SEC» (3 секунды).		
EASY SETUP (ПРОСТАЯ НАСТРОЙКА)	SET : Показ настроек EASY SETUP (простая настройка)		
DVD-VR/DATA Выберите для воспроизведения только формата DVD-VR или DATA (данные).	DVD-VR : Воспроизведение программ видео на носителях DVD-RAM или DVD-R/RW. DATA (данные) : Для воспроизведения файлов данных на носителях DVD-RAM или DVD-R/RW.		
SCREEN DIMMER (яркость экрана) Для предотвращения выгорания экрана телевизора.	OFF (выкл.) WAIT 5 MIN : Если в течение 5 минут не выполняются операции, изображения станут серыми. Яркость экрана телевизора восстанавливается до нормальной, если выполнить какую-нибудь операцию. (Не работает во время воспроизведения видео.)		
DEFAULTS (значения по умолчанию) Вернет все настройки в меню настройки SETUP на значения по умолчанию.	RESET (сброс) Выдается экран для ввода пароля, если задан «RATINGS» рейтинг (→ стр. 22). Введите правильный пароль и нажмите [OK], затем выключите и включите аппарат.		

^{*5} См. «Кадр и поле при стоп-кадре» (→ стр. 38, Значения терминов).



Ручная настройка

- 1 Нажмите [FM/AM] для выбора диапазона «FM» или «AM».
- 2 Нажмите [◀◀] или [▶▶] (основной блок: [√/REW/◀◀] или [√/FF/▶▶]) для выбора частоты необходимой станции.
 - При приеме стереофонической программы FM на дисплей выводится индикация «ST».

При сильных помехах

Если выбран режим «FM»

Нажмите [PLAY MODE] для изменения режима на «MONO» (моно).

Для отмены снова нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения).

Этот режим выключается автоматически при настройке на другую частоту.

Если выбран режим «AM»

Нажмите [FUNCTION] для выбора «BP1» ↔ «BP2».

Эта настройка включается всегда при выборе «AM».



Фиксированные настройки (только с пульта ДУ)

Для удобства переключения задайте фиксированные настройки. Есть 30 фиксированных настроек FM и 15 – AM.

Автоматическая запись фиксированных настроек

- 1 Нажмите [FM/AM] для выбора диапазона «FM» или «AM».
- 2 Нажмите [MENU] для переключения между частотами – «LOWEST» (низшая) или «CURRENT» (текущая).
- 3 Длительно нажмите [OK] для начала записи фиксированных настроек. Когда появится индикация «FM AUTO» или «AM AUTO», опустите кнопку.

Тюнер внесет все принимаемые станции в фиксированные настройки в возрастающем порядке. После того, как радиостанции записаны в фиксированные настройки и радиоприемник настроился на последнюю записанную станцию, выдается индикация «SET OK» (готово).

Запись фиксированных настроек вручную

- 1 Нажмите [◀◀] или [▶▶] для настройки на нужную станцию.
- 2 Нажмите [OK].
- 3 Для выбора номера фиксированной настройки нажимайте кнопки с цифрами. Для каналов от 10 до 30 нажмите [≥10], затем две цифры.

Станция, записанная на канал, стирается при записи в канал новой станции.

Выбор станции из фиксированных настроек

Для выбора фиксированной настройки нажимайте кнопки с цифрами. ИЛИ

Для выбора фиксированной настройки нажмите [◀], [▶] или [◀◀, √/REW], [▶▶, √/FF].



Воспроизведение

Кассеты проигрываются в деке.

Используйте кассеты «normal position».

Кассеты типа «high position» и «metal position» воспроизводятся, но аппарат не может определить характеристики этих кассет.

- 1 Нажмите [▶▶, TAPE] (кассета).

Аппарат включится.

Если в аппарате есть кассета, воспроизведение начнется автоматически («проигрывание одним нажатием»).

- 2 Нажмите [▲, OPEN] на основном блоке и вставьте кассету.



Страна, которая будет воспроизводиться, обращена к вам.

Вставьте кассету так, чтобы окошки с лентой были обращены вниз.

Вставьте кассету до упора и закройте крышку рукой.

- 3 Для начала воспроизведения нажмите [▶▶, TAPE].

При каждом нажатии кнопки:

F ▶ ↔ ◀ R

F ▶: Проигрывается первая сторона.

◀ R: Проигрывается вторая сторона.

Стоп



Режим реверса



При каждом нажатии [PLAY MODE] (режим воспроизведения):



↔ : Воспроизводится только одна сторона.

↔ : Воспроизводятся обе стороны.

(вперед → назад)

Воспроизведение остановится в конце обратной стороны.

↔ : Обе стороны воспроизводятся непрерывно до нажатия [■] (Основной блок: нажать [■, -DEMO]).

Перемотка вперед и назад (при остановке)



Поиск начала дорожки (TPS: поиск фонограммы на кассете) (при воспроизведении)



Система TPS находит начало записи и начинает воспроизведение с этого места. Каждое нажатие увеличивает количество пропускаемых дорожек, максимальное количество – 9.

TPS может работать неправильно в следующих случаях:

- Если пауза между записями короче 4 секунд
- Если между записями есть шум
- Если есть участки тишины в самих записях

Примечание

- В кассетах, время воспроизведения которых более 100 минут, очень тонкая лента, она может порваться или застрять в механизме.
- Провисшая лента может застрять в механизме, ее необходимо подтянуть перед тем, как вставлять кассету.
- Бесконечные кассеты могут застрять в движущихся частях деки при их неправильном использовании. Следует использовать кассеты, которые подходят для механизма автореверса настоящего аппарата.



Запись

Используйте кассеты «normal position».

Кассеты «high position» и «metal position» можно использовать, но аппарат не сможет нормально выполнить запись или стирание на таких кассетах.

Подготовка

- 1 Промотайте ракорд, чтобы было можно немедленно начать запись.
- 2 Нажмите [**◀▶**, TAPE], а затем [**■**].

1 Нажмите [**▲**, OPEN] на деке на основном блоке и вставьте кассету для записи.

Направление ленты автоматически устанавливается на «F ▶» (вперед).

2 Нажмите [PLAY MODE] для выбора режима реверса.

- ↔ : Запись только на одну сторону.
- ↔ : Запись на обеих сторонах (вперед — назад)

При записи, если дорожка обрезана в середине в конце первой стороны кассеты, она записывается с начала на обратной стороне. В конце обратной стороны запись прекратится, и не поместившаяся дорожка будет прервана.

- При начале записи «↔» автоматически меняется на «↔».

3 Выберите источник, который нужно записать.

Радио	Настройтесь на нужную радиостанцию. (↔ Радио, стр. 24)
Диск(и)	<ul style="list-style-type: none"> 1 Вставьте диск или диски, которые нужно записать. 2 Нажмите [DVD/CD ▶], а затем [■] <ul style="list-style-type: none"> • Запись определенных дисков или дорожек (↔ Программное воспроизведение, стр. 18)
Music Port (музыкальный порт)	↔ Как пользоваться музыкальным портом, стр. 31
AUX	↔ Использование внешнего устройства, стр. 32
Устройства USB	<ul style="list-style-type: none"> 1 Подключите накопитель USB (↔ USB — Воспроизведение и Запись, стр. 26) 2 Нажмите [▶, USB], а затем [■] <ul style="list-style-type: none"> • Запись определенных дорожек (↔ Программное воспроизведение, стр. 18)

4 Длительно нажмите [**●**, REC], а затем [TAPE] (основной блок: [**●** REC, TAPE]).

Остановка записи

Если кассета закончится раньше диска Диск продолжает проигрываться. Нажмите [**■**] (основной блок: [**■**, -DEMO]) для его остановки.

Стирание записей

- 1 Нажмите [**◀▶**, TAPE], а затем [**■**].
- 2 Длительно нажмите [**●**, REC], а затем [TAPE] (основной блок: [**●** REC, TAPE]).

Защита от стирания

При помощи отвертки или похожего предмета выломайте лепесток.



Чтобы снова записать на кассету, заклейте отверстие клейкой лентой.



Примечание

- Во время записи многоканальные источники автоматически микшируются в 2 канала.
- Изменение громкости, звукового поля и качества не влияют на запись.
- Во время записи невозможно открыть деку.
- При записи перемотка вперед или назад невозможна.



Воспроизведение

Возможность подключения устройств USB позволяет подключать накопители USB и воспроизводить хранящиеся на них дорожки или файлы. Как правило это съемные диски USB. (Только групповая пересылка данных)

Подготовка

Перед подключением любого накопителя USB к аппарату обязательно выполните резервное копирование данных, хранящихся на нем.

Использовать удлинитель USB не рекомендуется.

Такое устройство USB не распознается настоящим аппаратом.

1 Подключите накопитель USB (приобретается отдельно).

Устройство USB
(приобретается
отдельно)



Передняя панель
основного блока



Индикатор
записи

2 Для начала воспроизведения нажмите [▶, USB].

3 Для вызова меню USB нажмите [MENU] (меню).

4 Для выбора необходимого пункта нажмите [▲, ▼], а затем нажмите [OK].

Другие действия и функции идентичны описанным в разделе «DISC OPERATIONS» (Операции с дисками) (→ от стр. 15 до 23).

■ Совместимые устройства

Устройства, которые определяются как накопители USB большой емкости:

– Устройства USB, которые поддерживают только групповую пересылку данных.

– Устройства USB, которые поддерживают максимальную скорость USB 2.0.

■ Поддерживаемые форматы

	Формат файла	Расширение файла
Фотографии	JPG *1	.jpg .jpeg
Музыка	MP3 WMA	.mp3 .wma
Видео	MPEG4 *2	.asf

*1 Могут проигрываться не все файлы, это зависит от условий их создания.

*2 Для Panasonic D-Snap/DIGA

Примечание

Максимальное количество папок	255
Максимальное количество файлов	4000
Максимальная длина имени папки	28
Максимальная длина имени файла	28

- CBI (Control/Bulk/Interrupt) не поддерживается.
- Не поддерживаются цифровые фотоаппараты, которые используют протокол PTP или которые требуют установки дополнительного программного обеспечения при подключении к компьютеру.
- Не поддерживаются устройства с файловой системой NTFS. [Поддерживаются только файловые системы FAT 12/16/32].
- При некоторых размерах секторов некоторые файлы могут не воспроизводиться.
- Устройства, работающие с протоколом передачи данных «Japus», не поддерживаются.
- При подключении карт-ридера USB с несколькими гнездами будет выбрана только одна карта памяти. Обычно это первая вставленная карта памяти.



Запись

Можно записать дорожки со звуком или музыкой с диска, с радио, кассеты и других источников музыки на накопитель USB.

Примечание

- Эта функция не работает в режиме произвольного воспроизведения «RANDOM» или повтора «REPEAT».
- Каждый раз при начале записи создается новая папка. В зависимости от памяти устройства USB последовательность папки может измениться после завершения записи.
- Все дорожки записываются в формате .mp3.
- Нельзя отключать устройство или отключать сетевой шнур во время записи, возможна потеря данных.
- Невозможно записать голос при микшировании с CD с микрофона.
- Во время записи индикатор записи будет мигать.

Запись дорожек MP3

1 Подключите накопитель USB

2 Вставьте диск(и) для записи.

3 Нажмите [DVD/CD ▶], а затем [■] дважды.

- Если на диске записано содержание различного формата (→ Воспроизведение пунктов по порядку, стр. 19)
- Запись определенных дисков или дорожек (→ Программное воспроизведение, стр. 18)

4 Длительно нажмите [●, REC], а затем [USB] (основной блок: [● REC, USB]).

- Будет показана индикация «READING» (мигает) → «DISCXXX» → «REC» (мигает).
- При записи в программном режиме показан индикатор «PGM».
- Папка и созданный файл будут иметь имя «DISCXXX», «TRKXXXXX» соответственно.

5 Для остановки записи нажмите [■].

В течение нескольких секунд будет показана индикация «WRITING» (сохранение).

Примечание

- Прежде чем можно начать запись, необходимо выбрать файл MP3. Все файлы в текущей папке будут записаны.
- Файлы не в формате MP3 будут пропущены.
- Файлы в папках нижних уровней будут игнорироваться.
- Во время записи звук не воспроизводится. При попытке регулировать громкость появится индикация «MUTE».

Запись со звукового диска (формат CDDA)

- 1 Подключите накопитель USB
- 2 Вставьте диск(и) для записи.
- 3 Нажмите [DVD/CD ►], а затем [■] дважды.
Запись определенных дисков или дорожек
(→ Программное воспроизведение, стр. 18)
- 4 Длительно нажмите [●, REC], а затем [USB]
(основной блок: [● REC, USB]).
 - Будет показана индикация «READING» (мигает) — «DISCXXX» → «elapsed time» (истекшее время).
 - При записи в программном режиме показан индикатор «PGM».
 - Папка и созданный файл будут иметь имя «DISCXXX», «TRKXXXXX» соответственно.
- 5 Для остановки записи нажмите [■].
В течение нескольких секунд будет показана индикация «WRITING» (сохранение).

Примечание

- Запись блокируется, если диск закодирован с защитой авторских прав, — для каждой защищенной дорожки на дисплее FL будет показана бегущая строка «COPYRIGHT PROTECTED» (авторские права защищены).
- Если выбран CD MODE (режим CD):
 - Выберите аудио диск, иначе запись не начнется.
 - Программный режим неприменим.
 - Диски не в формате аудио будут игнорироваться.

Запись с других источников

Кассета	<ol style="list-style-type: none"> 1 Подключите накопитель USB 2 Вставьте кассету в деку. 3 Найдите необходимое место, а затем нажмите [■] Для ускорения поиска используйте функцию TPS (→ Кассеты — Воспроизведение и запись, стр. 24) 4 Длительно нажмите [●, REC], а затем [USB] (основной блок: [● REC, USB]). При начале записи «(↔)» автоматически меняется на «(↔)». 5 Для остановки записи нажмите [■]. В течение нескольких секунд будет показана индикация «WRITING» (сохранение).
Радио	Настройтесь на нужную радиостанцию. (→ Радио, стр. 24)
Music Port (музыкальный порт)	→ Как пользоваться музыкальным портом, стр. 31
AUX	→ Использование внешнего устройства, стр. 32

Примечание

Настоящий аппарат выполнит анализ устройства USB перед записью.
На дисплее FL будет мигать индикация «READING» (чтение).
Время, необходимое для начала записи, может быть разным для разных используемых устройств.

Разделение дорожки

Эта функция позволяет подразделять дорожки. Можно выбрать следующее:

- При настройке «AUTO 5M» дорожка автоматически разделяется каждые 5 минут.
- MANUAL, нажмите [OK] во время записи, чтобы включить разделение дорожки. Если дорожка не разделена вручную каждые 60 минут, дорожка будет разделена автоматически.

- 1 Переключателем выберите «FM», «AM», «MUSIC PORT» (музыкальный порт), «AUX» (внешнее устройство) или «TAPE» (кассета) и нажмите [SETUP] (настройка). На дисплее FL появится индикация «TRDIVIDE» (разделение дорожки).
- 2 Нажмите [▲, ▼], для выбора «AUTO 5M» (авто) или «MANUAL» (ручное). Настройка по умолчанию — «AUTO 5M».
- 3 Для включения в любое время записи нажмите [OK].
 - Запись дорожек с кассеты по одной.
 - Пропустите ненужный шум, создав новую дорожку.

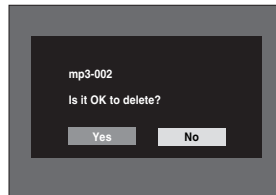
Примечание

Если при использовании режима «AUTO 5M» во время записи нажать [OK], произойдет сброс подсчета 5 минут.

Стирание записанных дорожек

Эта функция позволяет стереть ненужные дорожки быстро и легко.

- 1 Нажмите [►, USB], а затем [■] дважды.
- 2 Нажмите [▲, ▼] для выбора.
- 3 Нажмите [DEL] (удалить), появится страница подтверждения.



- 4 Нажмите [◀, ▶] для выбора «Yes» (да) или «No» (нет), а затем нажмите [OK].
При выборе «Yes» файл будет удален, при этом на дисплее FL будет мигать индикация «DELETING» (удаление).

Стирание пунктов в заданном порядке (Меню воспроизведения)

Пока отображается меню воспроизведения «PLAYBACK MENU»



- 1 Для выбора «AUDIO/PICTURE» (аудио/изображение) или «VIDEO» (видео) нажмите [▲, ▼] и нажмите [OK].
При выборе файлов одной категории файлы другой категории не будут отображаться, и удалить их будет невозможно.
- 2 Для удаления нажмите [DEL].
- 3 Повторяйте действия пункта 2, пока не удалите все файлы.
- 4 Для продолжения вставьте устройство.
На дисплее FL будет показана бегущая строка «RE-INSERT USB DEVICE» (вставьте устройство USB).

Примечание

- Если устройство заблокировано, на дисплее FL будет показана бегущая строка «USB WRITE PROTECTED» (защищено от записи).
- Папку, в которой есть вложенная папка или файл неподдерживаемого формата, удалить невозможно.



Монофонический

Микширование с микрофона

Можно микшировать запись с микрофона с различными источниками музыки (кассета, диск, USB, радио или внешняя аппаратура).

- 1 Поверните регулятор [MIN, MIC VOL, MAX] на основном блоке в положение «MIN» и подключите микрофон.
Тип штекера микрофона: монофонический, Ø6,3 мм
- 2 Начните воспроизведение на источнике музыки.
- 3 Начните петь и отрегулируйте громкость при помощи регуляторов [+ VOL -] и [MIN, MIC VOL, MAX] (основной блок).

Примечание

- Если при использовании слышен странный шум (свист), отодвиньте микрофон от динамиков или убавьте громкость микрофона.
- Если микрофон не используется, отключите его от гнезда микрофона и убавьте уровень громкости микрофона до минимального.
- Настройку звучания можно сделать при помощи регуляторов микширования микрофона, на запись это не влияет.
- Во время записи CDDA на USB сигнал со входа микрофона невозможно записать на USB.
- Эффекты объемного звучания (→ стр. 29) отключаются, если подключен микрофон

Запись вашего выступления

Приготовьтесь к записи (→ стр. 25).

- 1 Нажмите [▲, OPEN] (открыть) и вставьте кассету для записи.
Вставьте кассету так, чтобы сторона для записи смотрела на вас, а окошки с лентой были внизу.
- 2 Для регулировки громкости микрофона вращайте [MIN, MIC VOL, MAX].
- 3 Нажмите на основном блоке [● REC, TAPE], а затем начинайте петь.

Можно также использовать микрофон без сопровождающей музыки.

- 1 Нажмите на основном блоке [● REC, TAPE] и говорите в микрофон.
- 2 Для регулировки громкости микрофона вращайте [MIN, MIC VOL, MAX].
- Для остановки записи
Нажмите [■].

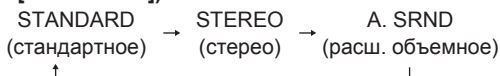
- Следующие звуковые эффекты могут отсутствовать или не работать с источниками некоторых типов, или при использовании микрофона или наушников, или при регулировке скорости воспроизведения.
- Возможно некоторое снижение качества звучания, когда эти специальные настройки звучания используются с некоторыми источниками. Если это происходит, отключите специальные настройки звучания.



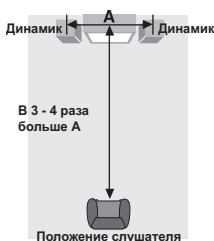
Объемное звучание

При использовании передних динамиков можно добиться эффекта, похожего на объемное звучание. Этот эффект сильнее при воспроизведении дисков с эффектом объемного звучания, при этом кажется, что звук динамиков окружает вас с обеих сторон.

Нажмите **[SURROUND]** (объемное звучание) (основной блок: **[SURROUND]**).



Оптимальное положение слушателя



Примечание

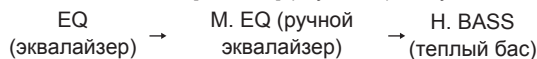
- С некоторыми дисками эта функция не работает, или эффект меньше.
- Если это вызывает искажения, выберите «STEREO» (стерео).
- Не используйте в сочетании с эффектами объемного звучания на подключенной аппаратуре.



Изменение качества звучания

Для выбора режима звучания нажмите **[SOUND]** (звучание).

При каждом нажатии **[SOUND]** (звучание) на пульте ДУ:



■ Стандартный эквалайзер

Нажмите **[SOUND]** (звучание) для выбора «EQ» (эквалайзер) и нажимайте **[▶]** для выбора:

- HEAVY** : (тяжелый) Добавляет энергии року.
- CLEAR** : (чистый) Чистое звучание на большой громкости.
- SOFT** : (мягкий) Для фоновой музыки.
- EQ-OFF** : Отмена (эффекты отключены).

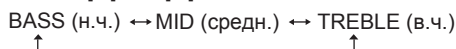
■ MANUAL EQ (ручной эквалайзер)

Создайте собственные настройки качества звучания.

1 Нажмите **[SOUND]** (звучание) для выбора «M. EQ» (ручной эквалайзер).

2 Измените качество звучания при помощи кнопок курсора.

- ① Выберите частотный диапазон для регулировки при помощи **[◀]** или **[▶]**.



- ② (Пока не прошло примерно 7 секунд) Отрегулируйте уровень при помощи **[◀◀, √/REW]** или **[▶▶, √/FF]**. (от -3 до +3)

Повторите пункт 2 для достижения нужного качества звучания. Исходное состояние дисплея восстанавливается на панели примерно через 3 секунды.

На основном блоке

1 Нажмите **[MANUAL EQ]** (ручной эквалайзер).

MID (средн.) ↔ TREBLE (в.ч.)

Звучание низких частот (BASS) выбирается и регулируется вращением **[- BASS CONTROL +]**.

2 Отрегулируйте уровень для средних «MID» и высоких «TREBLE» частот при помощи **[√/REW/◀◀]** или **[√/FF/▶▶]**.

Сделанные вами изменения сохраняются и автоматически включаются в следующий раз при выборе «M. EQ» (ручной эквалайзер).

■ Усиление низких частот

Можно улучшить звучание низких частот так, чтобы тяжелые басовые звуки слышались ясно, даже если акустика помещения не оптимальна. Аппарат автоматически выбирает оптимальную настройку согласно типу источника воспроизведения.

Нажмите **[SOUND]** (звучание) для выбора «H.BASS» и нажмите **[▶]** для выбора:

H. BASS ON (вкл.) ↔ H. BASS OFF (выкл.)

Нажатие **[H.BASS]** на основном блоке также меняет режим «H.BASS»: H. BASS ON (вкл.) ↔ H. BASS OFF (выкл.)



Таймер воспроизведения/записи

Можно установить таймер, чтобы аппарат включился в определенное время и разбудил вас (таймер воспроизведения), или записал радиопередачу или сигнал от внешнего источника (таймер записи). Таймеры записи и воспроизведения невозможно использовать вместе.

Подготовка

- Включите аппарат и установите часы (→ Установка часов, стр. 13).
- Для таймера воспроизведения приготовьте нужный источник: кассету, CD, радио, внешний источник или USB и отрегулируйте громкость.
- Чтобы использовать таймер записи, проверьте лепестки защиты от стирания кассеты (→ Защита от стирания, стр. 25) и вставьте кассету в деку (→ Кассеты — Воспроизведение и запись, стр. 24) или подключите устройство USB (→ USB — Воспроизведение и запись, стр. 26). Настройтесь на радиостанцию (→ Радио, стр. 24) или выберите внешний источник (→ Как пользоваться музыкальным портом, стр. 31 и Использование внешнего устройства, стр. 32).

1 Нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер) для выбора функции таймера.

При каждом нажатии кнопки:

CLOCK (часы) → ⊕PLAY (воспр.) → ⊕REC (записи)
 ↑ Начальный дисплей ↓

⊕PLAY: настройка таймера воспроизведения

⊕REC: настройка таймера записи

2 (Пока не прошло примерно 7 секунд)

«ON» time (время включения)

1 Для настройки нажмите [◀◀, √/REW] или [▶▶, √/FF].

2 Для подтверждения нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер).

«OFF» time (время выключения)

Для настройки повторите пункты 1 и 2.

3 Для показа индикатора таймера длительно нажмите [⊕, -PLAY/REC].

⊕PLAY → ⊕REC (USB REC (зап. с USB), (Off)
 (воспр.) → TAPE REC (с кассеты) → (выкл.)

⊕PLAY: для включения таймера воспроизведения

⊕REC: для включения таймера записи

(Индикатор не появится, если не задано время включения (ON) и выключения (OFF) или не установлены часы.)

4 Нажмите [⊕] для выключения аппарата. Для работы таймера аппарат должен быть выключен.

Для изменения настройки

Выполните пункты 1, 2 и 4. (→ выше)

Для изменения источника сигнала или громкости

Если аппарат включен

1 Для выключения индикатора таймера на дисплее длительно нажмите [⊕, -PLAY/REC].

2 Измените источник или уровень громкости.

3 Выполните пункты от 3 до 4. (→ слева)

Для проверки настройки

На включенном аппарате нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер) для выбора «⊕PLAY» (воспр.) или «⊕REC» (зап.).

Настройки выводятся в следующем порядке:

Таймер воспроизведения: время включения →

время выключения → источник → громкость

Таймер записи: время включения → время выключения → источник

Если аппарат выключен

1 Нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер).

2 Пока показываются часы, снова нажмите [CLOCK/TIMER] (часы/таймер).

Если вы используете аппарат после установки таймеров

После использования, перед выключением аппарата убедитесь, что вставлена нужная кассета или диск или подключен источник USB.

Для отмены программы таймера

Для выключения индикатора таймера на дисплее длительно нажмите [⊕, -PLAY/REC].

Примечание

- Таймер воспроизведения сработает в установленное время, громкость звучания плавно увеличится до заданного уровня.
- Таймер записи включится за 30 секунд до заданного времени с выключенным звуком.
- Если таймер включен, он включается в заданное время каждый день.
- Чтобы таймер сработал, аппарат должен находиться в режиме ожидания.
- Если во время работы таймера аппарат был выключен и снова включен, установка времени выключения не работает.
- Если в качестве источника выбран MUSIC PORT (музыкальный порт) или AUX (линейный вход), при срабатывании таймера система включается и задействует музыкальный порт или вход AUX в качестве источника. Если вы желаете воспроизвести звук или сделать запись с портативной аудиоаппаратуры, включите режим воспроизведения на этой аппаратуре и увеличьте громкость. (См. инструкцию по эксплуатации портативной аудиоаппаратуры.)

Автоматическое отключение питания



Использование таймера автовыключения/ Функция автоматического отключения питания

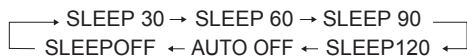
Таймер автовыключения: Этот таймер выключает аппарат после истечения заданного времени.

Функция автоматического отключения питания: Только если в качестве источника выбран диск, USB или кассета. Если аппарат не используется 10 минут, он отключается с целью экономии электроэнергии.

При прослушивании нужного источника:

Длительно нажмите [-SLEEP/A.OFF] для выбора настройки (минут).

При каждом нажатии кнопки:



Загорается индикатор «SLP» (таймер автовыключения) или «A.OFF» (автоотключение).

Как проверить время, остающееся до выключения

Длительно нажмите [-SLEEP/A.OFF] один раз. Оставшееся время появится примерно на 5 секунд.

Для отмены таймера автовыключения

Длительно нажмите [-SLEEP/A.OFF] для выбора «SLEEPOFF».

Для изменения настройки

Длительно нажмите [-SLEEP/A.OFF] для выбора новой настройки.

Для отмены автоматического отключения питания

Длительно нажмите [-SLEEP/A.OFF] для выбора «A.OFF» (выкл.).

Примечание

- Таймер автовыключения выключится, если начать запись.
- Таймер автовыключения всегда имеет высший приоритет. Периоды настройки таймеров не должны перекрываться.
- Можно использовать таймер автовыключения в сочетании с таймером воспроизведения/записи. Аппарат обязательно должен быть выключен, когда наступает время включения таймера воспроизведения/записи.
- Настройка автоматического отключения питания сохраняется даже если аппарат выключен.

Использование другой аппаратуры

Аппаратура и соединительные кабели приобретаются отдельно, если не указано обратное.

Перед подключением

- Отключите сетевой шнур.
- Выключите всю аппаратуру и прочтите соответствующие инструкции.
- Процедура подключения аппаратуры, описанная ниже, приводится только для примера.



Как пользоваться музыкальным портом

Можно воспроизводить звук от портативной аудиоаппаратуры. Звук из динамиков может быть искажен, если на портативной аудиоаппаратуре включен эквалайзер (если он есть). Перед подключением аппаратуры к гнезду «MUSIC PORT» (музыкальный порт) ее нужно выключить.

Подготовка

Перед подключением или отключением уменьшите громкость аппарата и портативной аудиоаппаратуры.



1 Подключите портативную аудиоаппаратуру.

Тип штекера: Ø3,5 мм стерео

2 Для выбора «MUSIC PORT» (музыкальный порт) нажмите [EXT-IN].

При каждом нажатии кнопки:



3 Для прослушивания: Перейдите в пункт 4.

Для записи: Для начала записи нажмите [● REC, TAPE] (запись, кассета) на основном блоке (Запись → стр. 25).

Для начала записи нажмите [● REC, USB] (запись, USB) на основном блоке (Запись → стр. 26).

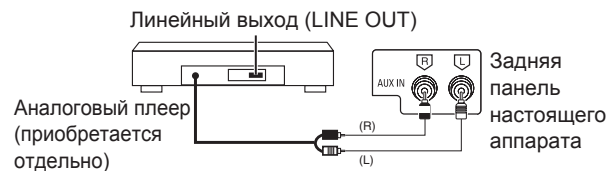
4 Включите воспроизведение на портативной аудиоаппаратуре.

(Использование внешнего устройства описано в его инструкции по эксплуатации.)



Использование внешнего устройства

Можно подключить аналоговый плеер со встроенным эквалайзером.



1 Нажимайте [EXT-IN], пока не появится индикация «AUX».

FM → AM → MUSIC PORT (муз. порт) → AUX

2 Для прослушивания: Перейдите в пункт 3.

Для записи: Для начала записи нажмите [● REC, TAPE] (запись, кассета) на основном блоке (Запись → стр. 25).

Для начала записи нажмите [● REC, USB] (запись, USB) на основном блоке (Запись → стр. 26).

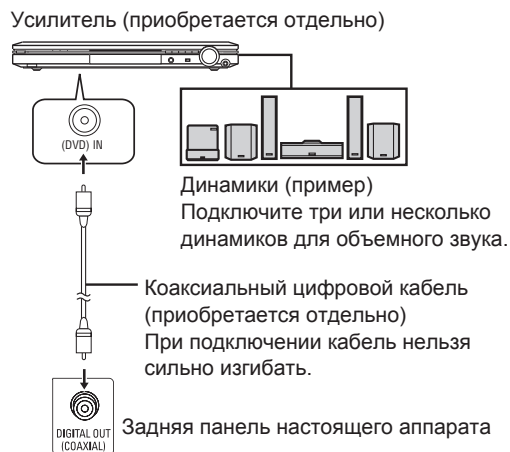
3 Начните воспроизведение на внешнем источнике.

Примечание

- Подробная информация содержится в инструкции по эксплуатации подключенной аппаратуры.
- Если необходимо подключить другую аппаратуру, отличающуюся от описанных выше аппаратов, обратитесь к местному дилеру аудиоаппаратуры.
- При использовании шнура, отличающегося от прилагаемого, может происходить искажение звучания.

Домашний кинотеатр — приятный мощный звук

Если на диске DVD-Video есть многоканальный аудиосигнал, подключите усилитель и динамики и получите удовольствие от мощного звучания, похожего на звук в зрительном зале кинотеатра.



Выходной сигнал для записи




- При использовании DVD должны быть выполнены следующие условия:
 - а) диск не должен быть защищен от цифровой записи, а также
 - б) записывающая аппаратура должна обрабатывать сигнал с частотой выборки 48 кГц.
- Записывать WMA/MP3 невозможно.

При записи дисков DVD выполните следующие настройки.

- «SURROUND» (объемное звучание): «STANDARD» (стандартный режим) (→ стр. 29).
- «PCM OUTPUT» (выход PCM): «UP TO 48 kHz» (до 48 кГц) (→ стр. 23, меню «AUDIO» (аудио)).
- «DOLBY DIGITAL»/«DTS»/«MPEG»: «PCM» (→ стр. 23, меню «AUDIO»).

Управление телевизором Panasonic

Направьте пульт ДУ на телевизор для выполнения следующих операций

	Включение/выключение телевизора
	Переключение режима видеовхода на телевизоре
	Регулировка громкости

Примечание

Некоторыми моделями невозможно управлять этим пультом ДУ.



Изменение режима пульта ДУ и основного блока

Пульт ДУ и основной блок настроены на заводе-изготовителе на режим «REMOTE 1».

Если пульт ДУ при его использовании вызывает срабатывание другой аппаратуры, можно переключить его на другой режим: «REMOTE 2».

Как переключиться на режим «REMOTE 2»

1 Удерживая нажатой [EXT-IN] на основном блоке

Длительно нажмите [2] на пульте ДУ, пока на дисплее основного блока не появится «REMOTE 2».

2 Длительно нажмите [OK] и [2] на пульте ДУ не менее чем на 2 секунды.

Основной блок и пульт ДУ теперь настроены на режим «REMOTE 2».

Возврат на режим «REMOTE 1»

Выполните пункты 1 и 2 выше, но нажимайте [1] вместо [2] в обоих пунктах. (На основном блоке в пункте 1 появится индикация «REMOTE 1».)

Пульт ДУ не может управлять основным блоком, если их режимы различны.

Когда вы пользуетесь пультом ДУ, на дисплее основного блока появляется индикация «REMOTE 1» или «REMOTE 2».*

* Если появляется «REMOTE 1» (Основной блок находится в режиме «REMOTE 1».)

Длительно нажмите [OK] и [1] на пульте ДУ не менее чем на 2 секунды.

* Если появляется «REMOTE 2» (Основной блок находится в режиме «REMOTE 2».)

Длительно нажмите [OK] и [2] на пульте ДУ не менее чем на 2 секунды.

Примечание

Управление телевизором с помощью пульта ДУ по-прежнему возможно (→ слева) даже после переключения режима.

Поиск и устранение неполадок

Перед обращением в службу сервиса проверьте пункты, указанные ниже. Если вы сомневаетесь насчет некоторых пунктов проверки или указанные в списке меры не помогают, обратитесь к местному дилеру.

■ Питание		Стр.
Нет питания.	• Надежно подключите сетевой шнур.	10
Аппарат автоматически переключился в режим ожидания.	• Аппарат переключился в режим ожидания таймером автовыключения или функцией автоматического отключения питания.	31
■ Использование		Стр.
При нажатии кнопок ничего не происходит.	• Настоящий аппарат не проигрывает диски, кроме описанных в инструкции. • Аппарат может неправильно работать из-за воздействия молнии, статического электричества или других внешних факторов. Выключите аппарат, а затем включите. Или же нажмите [⏻] для переключения аппарата в режим ожидания, отключите сетевой шнур, а затем снова подключите. • Образование конденсата: подождите 1 – 2 часа, пока влага не испарится.	5, 6 –
Аппарат не реагирует на пульт ДУ.	• Убедитесь, что батарейки вставлены правильно. • Батарейки сели: замените их новыми. • Направьте пульт ДУ на сенсор сигнала пульта ДУ и нажимайте кнопки. • Пульт ДУ и основной блок находятся в различных режимах. Измените режим пульта ДУ, чтобы он соответствовал режиму основного блока.	12 12 9, 12 33
Диски DVD не проигрываются.	• Включен CD MODE (режим CD). Длительно нажмите [–CD MODE] для выключения CD MODE (режим CD).	17
Нет изображения или звука.	• Проверьте подключение видео или аудио. • Проверьте питание или настройку входа на подключенной аппаратуре. • Убедитесь, что на диске есть запись.	10, 11 – –
Утерян пароль для рейтингов. Сбросьте все настройки на заводские настройки.	• При остановке, выбрав «DVD/CD» в качестве источника, длительно нажмите [■, –DEMO] на основном блоке и [≥10] на пульте ДУ, пока индикация «INITIALIZED» (инициализировано) не исчезнет с экрана телевизора. Выключите и включите аппарат. Все настройки вернуться на значения по умолчанию.	–
Другая аппаратура срабатывает от пульта ДУ.	• Измените режим пульта ДУ.	33
■ Некоторые операции не выполняются или выполняются неправильно		Стр.
Для начала воспроизведения требуется время.	• Воспроизведение может начаться с задержкой, если в дорожке MP3 присутствуют данные фотографического изображения. Даже после начала дорожки время воспроизведения не будет отображаться правильно. • Это нормально при использовании видео DivX. DivX	– –
Воспроизведение не начинается.	• Настоящий аппарат может не воспроизводить файлы WMA и MPEG4, в которых содержатся данные фотографического изображения. • Если данные на диске в формате записи CD-DA, а также в других форматах, возможно, что их не удастся нормально воспроизвести. • DivX При воспроизведении содержания DivX VOD обратитесь на сайт, где вы купили его. (Пример: www.divx.com/vod)	– – 7
Папки, находящиеся глубже восьмого уровня на диске с данными, отображаются неправильно. WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX	• Папки, находящиеся глубже восьмого уровня, всегда отображаются как восьмой уровень.	–
Во время пропуска или поиска появляется экран меню.	• Это нормально для Video CD.	–
Не появляется меню «контроль воспроизведения». VCD с контролем воспроизведения	• Два раза нажмите [■], а затем нажмите [DVD/CD ▶].	–
Программное и произвольное воспроизведение не работают. DVD-V	• Эти функции не работают с некоторыми дисками DVD-Video.	–
Запрограммированные пункты не проигрываются. DVD-V	• Некоторые пункты невозможно проиграть, даже если они запрограммированы.	–
■ Субтитры		Стр.
Нет субтитров.	• Вызовите на экран субтитры. (Пункт «SUBTITLE» (субтитры) в экранном меню 1 (Диск/Воспроизведение)). • С некоторыми дисками субтитры могут не показываться. DivX	20 20
Дополнительные языки не выбираются.	• Если есть доступные пункты, выберите их из меню диска.	22

■ A-B Repeat (повтор A-B)		Стр.
Автоматически задается точка B.	• При достижении конца пункта он становится точкой B.	20
■ Звук		Стр.
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение. • Прибавьте громкость. • При изменении скорости воспроизведения может быть пауза в звуке. • DivX Аудиоданные этого формата могут не воспроизводиться из-за особенностей создания файлов. 	10 – 20 –
Звук искажен.	• При воспроизведении файлов WMA возможен шум.	–
Эффекты не работают.	• С некоторыми дисками аудио эффекты не работают или их действие уменьшено.	–
При воспроизведении слышно низкочастотное гудение.	• Вблизи кабелей находится сетевой шнур или лампа дневного света. Отодвиньте другие приборы и шнуры от кабелей настоящего аппарата.	–
■ Меню		Стр.
Невозможно вызвать меню настройки (SETUP).	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите в качестве источника «DVD/CD». • Выключите программное и произвольное воспроизведение. 	– 18
■ Нарушено изображение		Стр.
Изображение искажено.	<ul style="list-style-type: none"> • Небольшие искажения неизбежны во время поиска (SEARCH). – Используйте телевизор NTSC или мультисистемный. • Измените «SOURCE SELECT» (выбор источника) на экранном меню 2 (видео). DivX	16 11 21 –
Нет изображения.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте подключение. • Убедитесь, что настройка видеовхода телевизора правильна. 	10, 11 –
Изображение на телевизоре неестественное или блеклые цвета.	<ul style="list-style-type: none"> • Аппарат и телевизор используют различные видеосистемы. – Используйте телевизор NTSC или мультисистемный. • Система на диске не соответствует вашему телевизору. – Диски PAL невозможно нормально воспроизводить на телевизоре NTSC. – Настоящий аппарат может преобразовать сигналы NTSC в PAL60 для просмотра на телевизоре PAL (пункт «NTSC DISC OUT» (воспроизведение диска NTSC) в меню «VIDEO» (видео)). 	– 22, 23
Изображение останавливается. DivX	• Изображение может остановиться, если файлы DivX больше, чем 2 Гб.	–
Меню отображаются неправильно.	<ul style="list-style-type: none"> • Измените масштаб изображения на нормальный «NORMAL». • Измените формат телевизора «TV ASPECT» (формат ТВ) в меню «VIDEO» (видео). 	21 22
Функция автоматического масштабирования работает ненормально.	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите функцию изменения масштаба на телевизоре. • Используйте другие стандартные форматы изображения или ручную настройку. • Функция изменения масштаба может работать ненормально, особенно в темных сценах, и может не работать с некоторыми типами дисков. 	– 22 –
При воспроизведении диска в системе PAL изображение искажено.	• Установите режим передачи «TRANSFER MODE» (режим передачи) на экранном меню 2 на «AUTO» (авто).	21
■ Видео с прогрессивной разверткой		Стр.
Многоконтурность при включении прогрессивной развертки.	• Эта проблема вызвана способом редактирования или материалом, использованным на DVD-Video, но она должна исчезнуть, если использовать чересстрочный режим выхода. Измените «VIDEO OUT (I/P)» (развертка чересстрочная/прогрессивная) в меню «VIDEO» (видео) на «INTERLACE» (чересстрочная).	23
Изображение не в прогрессивной развертке.	<ul style="list-style-type: none"> • Выберите «PROGRESSIVE» (прогрессивная) в пункте «VIDEO OUT (I/P)» (развертка чересстрочная/прогрессивная) в меню «VIDEO» (видео). • Если аппарат подключен к телевизору через разъем VIDEO OUT, выходной сигнал будет чересстрочный, даже при индикации «PRG». 	23 11
■ Прослушивание радио		Стр.
Слышен шум.	• Измените положение антенны FM или AM.	11
Индикатор «ST» мигает или не горит.	• Используйте наружную антенну.	11
Звук искажен.	• Нажмите [PLAY MODE] (режим воспроизведения) для выбора «MONO» (моно).	24
Слышен свист.	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите телевизор или отодвиньте его дальше от аппарата. • Переключитесь на BP1 или BP2. 	– 24
Во время приема радиостанций диапазона AM слышно низкочастотное гудение.	• Отодвиньте антенну от кабелей и сетевых шнуров.	–
■ Использование кассетной деки		Стр.
Плохое качество звука.	• Очистите головки.	37
Не удается записать.	• Если был выломан лепесток защиты от стирания, заклейте отверстия клейкой лентой.	25
■ Лотки дисков		Стр.
Невозможно открыть лоток/лотки диска.	• Нажмите [⏏] для освобождения заклинившего лотка при выключении аппарата. Включите его снова, и лотки инициализируются к предыдущему состоянию.	15
Отображается «CHGR ERR».	• Если это не помогло, обратитесь к дилеру.	–

■ Устройства USB		Стр.
Нет доступа к носителю USB или невозможно прочитать его содержание.	<ul style="list-style-type: none"> Формат носителя USB или его содержимое несовместимо с системой. Функция хоста USB настоящего аппарата может не работать с некоторыми устройствами USB. Устройства USB емкостью более 32 Гбайт в некоторых случаях могут не работать. 	26 – –
Медленная работа устройства USB.	<ul style="list-style-type: none"> При больших размерах файлов или с устройствами USB большой емкости для чтения и отображения на экране телевизора требуется больше времени. 	–
Запись на USB внезапно останавливается – «REC ERROR» (ошибка записи).	<ul style="list-style-type: none"> Ошибка происходит во время записи на USB. Отключите устройство USB, а затем снова подключите его. 	–
«NO DEVICE» (нет устройства)	<ul style="list-style-type: none"> Вы не вставили устройство USB, вставьте его. Вы вставили устройство USB неправильно, вставьте его правильно. Устройство USB отключено во время воспроизведения. 	– 26 –
■ Сообщения на дисплее аппарата		Стр.
Несмотря на то, что аппарат находится в режиме ожидания, дисплей горит и постоянно меняется.	<ul style="list-style-type: none"> Выключите функцию демонстрации. (Если установить часы, функция демонстрации будет автоматически отключена.) 	13
Недостаточная яркость дисплея.	<ul style="list-style-type: none"> Длительно нажмите [–DIMMER], чтобы повысить яркость дисплея. 	17
«NO PLAY» (невозможно воспроизвести)	<ul style="list-style-type: none"> Вы вставили диск, который аппарат не может воспроизводить, вставьте другой диск. Вы вставили чистый диск. Вы вставили диск, который не был закрыт. 	5 – –
«NO DISC» (нет диска)	<ul style="list-style-type: none"> Вы не вставили диск, вставьте его. Вы вставили диск неправильно, вставьте его правильно. 	– 7, 15
«NO DEVICE» (нет устройства)	<ul style="list-style-type: none"> Устройство USB отключено во время записи. 	–
«OVER CURRENT ERROR» (перегрузка по току)	<ul style="list-style-type: none"> Устройство USB потребляет слишком много электроэнергии. Переключитесь в режим DVD/CD, отключите устройство USB и выключите аппарат. 	–
«DEVICE FULL» (устройство заполнено)	<ul style="list-style-type: none"> Устройство USB заполнено. Подключите пустое устройство. Общее время записи (REC) USB меньше чем общая длительность звучания источника музыки. Подключите устройство USB, на котором имеется больше свободной памяти, и выполните запись снова. 	– –
«FOLDER FULL» (слишком много папок)	<ul style="list-style-type: none"> Общее количество папок на устройстве USB превышает 255. 	26
«FILE FULL» (слишком много файлов)	<ul style="list-style-type: none"> Общее количество файлов на устройстве USB превышает 4000. 	26
«NO MP3»	<ul style="list-style-type: none"> Прежде чем можно начать запись, выберите дорожку MP3. 	26
«F61»	<ul style="list-style-type: none"> Проверьте и исправьте подключение шнуров динамиков. Если неисправность устранить не удастся, причина в источнике питания. Обратитесь к дилеру. 	10
«F76»	<ul style="list-style-type: none"> Неисправность блока питания. Обратитесь к дилеру. 	–
«DVD U11»	<ul style="list-style-type: none"> Загрязнился диск. Вытрите его. 	7
«ERROR» (ошибка)	<ul style="list-style-type: none"> Выполнена недопустимая операция. Прочитайте инструкцию и повторите попытку. Появляется во время записи. Эта операция недопустима во время записи. При записи с источника AM невозможно открыть или закрыть лоток диска. 	– – –
«DVD H □□» «DVD F □□» Вместо □ будет цифра.	<ul style="list-style-type: none"> Возможно случилась неполадка. Число после «H» и «F» зависит от состояния аппарата. Процедура сброса: Нажмите [⏻] для переключения аппарата в режим ожидания, а затем включите. Или же нажмите [⏻] для переключения аппарата в режим ожидания, отключите сетевой шнур, а затем снова подключите. Если сервисный код не исчез, запишите его и обратитесь к квалифицированным работникам сервиса. 	–
«REMOTE 1» или «REMOTE 2»	<ul style="list-style-type: none"> Режим на основном блоке и пульте ДУ должны совпадать. Соответственно числу на дисплее («1» или «2»), длительно нажмите [OK] и соответствующую кнопку с цифрой ([1] или [2]) не менее чем на 2 секунды. 	33
■ Индикация на телевизоре		Стр.
«THIS DISC CANNOT BE PLAYED IN YOUR REGION» (диск не разрешено проигрывать в вашем регионе)	<ul style="list-style-type: none"> Можно проигрывать диски DVD-Video, только если их номер региона совпадает с номером аппарата или включает его, или если диск DVD-Video имеет маркировку «ALL» (все). Проверьте номер региона аппарата на задней панели основного блока. 	На обложке
«Ⓞ»	<ul style="list-style-type: none"> Действие заблокировано аппаратом или диском. 	–
«AUTHORIZATION ERROR» (ошибка авторизации)	<ul style="list-style-type: none"> Вы включили воспроизведение содержание DivX VOD, которое было куплено с другим регистрационным кодом. Проиграть содержание на настоящем аппарате невозможно. DivX 	7
«RENTED MOVIE EXPIRED» или «RENTAL EXPIRED» (истек срок проката фильма)	<ul style="list-style-type: none"> Оставшееся количество просмотров содержания DivX VOD равно нулю. Проиграть его невозможно. DivX 	7

Список кодов языков

Абхазский: 6566	Датский: 6865	Итальянский: 7384	Норвежский: 7879	Шведский: 8386
Афарский: 6565	Голландский: 7876	Японский: 7465	Ория: 7982	Тагалог: 8476
Африкаанс: 6570	Английский: 6978	Яванский: 7487	Пушту: 8083	Таджикский: 8471
Албанский: 8381	Эсперанто: 6979	Каннада: 7578	Персидский: 7065	Тамильский: 8465
Амхарский: 6577	Эстонский: 6984	Кашмирский: 7583	Польский: 8076	Татарский: 8484
Арабский: 6582	Фарерский: 7079	Казахский: 7575	Португальский: 8084	Телугу: 8469
Армянский: 7289	Фиджи: 7074	Киргизский: 7589	Пенджабский: 8065	Тайский: 8472
Ассамский: 6583	Финский: 7073	Корейский: 7579	Кечуа: 8185	Тибетский: 6679
Аймара: 6589	Французский: 7082	Курдский: 7585	Ретороманский: 8277	Тигринья: 8473
Азербайджанский: 6590	Фризский: 7089	Лаосский: 7679	Румынский: 8279	Тонга: 8479
Башкирский: 6665	Галисийский: 7176	Латынь: 7665	Русский: 8285	Турецкий: 8482
Баскский: 6985	Грузинский: 7565	Латвийский, латышский: 7686	Самоанский: 8377	Туркменский: 8475
Бенгальский, Бангладеш: 6678	Немецкий: 6869	Лингала: 7678	Санскрит: 8365	Тиви: 8487
Бутанский: 6890	Греческий: 6976	Литовский: 7684	Гаэльский: 7168	Украинский: 8575
Бихари: 6672	Гренландский: 7576	Македонский: 7775	Сербский: 8382	Урду: 8582
Бретонский: 6682	Гуарани: 7178	Малагасийский: 7771	Сербскохорватский: 8372	Узбекский: 8590
Болгарский: 6671	Гуджарати: 7185	Малайский: 7783	Шона: 8378	Вьетнамский: 8673
Бирманский: 7789	Хауса: 7265	Малайялам: 7776	Синдхи: 8368	Волапюк: 8679
Белорусский: 6669	Иврит: 7387	Мальтийский: 7784	Сингальский: 8373	Валлийский: 6789
Камбоджийский: 7577	Хинди: 7273	Маори: 7773	Словацкий: 8375	Волоф: 8779
Каталонский: 6765	Венгерский: 7285	Маратхи: 7782	Словенский: 8376	Коса: 8872
Китайский: 9072	Исландский: 7383	Молдавский: 7779	Сомалийский: 8379	Идиш: 7473
Корсиканский: 6779	Индонезийский: 7378	Монгольский: 7778	Испанский: 6983	Иоруба: 8979
Хорватский: 7282	Интерлингва: 7365	Науру: 7865	Суданский: 8385	Зулусский: 9085
Чешский: 6783	Ирландский: 7165	Непальский: 7869	Суахили: 8387	

Сброс памяти (инициализация)

При возникновении следующих ситуаций выполните сброс памяти:

- При нажатии кнопок ничего не происходит.
- Вы хотите стереть и выполнить сброс содержания памяти.

Как выполнить сброс памяти

1 Отключите сетевой шнур. (Подождите не менее 3 минут перед переходом к пункту 2.)

2 Удерживая нажатой [Ⓛ/!] на основном блоке, снова подключите сетевой шнур.

На дисплее появится « ----- ».

3 Отпустите [Ⓛ/!].

Все настройки возвращены на заводские настройки. Вам понадобится вновь настроить данные в памяти.

Уход

Если загрязнился корпус

Чтобы очистить аппарат, вытирайте его мягкой сухой тканью.

- Запрещается использовать для чистки аппарата спирт, разбавитель для краски или бензин.
- Перед использованием салфетки с пропиткой внимательно прочитайте инструкцию к ней.
- Очистка линзы обычно не нужна, хотя в некоторых условиях она может потребоваться.
- Запрещается использовать устройства для чистки линзы, имеющиеся в продаже, поскольку они могут вызвать неисправность.

Для чистого, четкого звука (кассетная дека)

Для высокого качества воспроизведения и записи регулярно чистите головки. Используйте чистящую кассету (приобретается отдельно).

Прежде чем передвигать аппарат, достаньте диск из лотка диска. Если этого не сделать, можно серьезно повредить диск и аппарат.

DivX

DivX это популярная технология мультимедиа, созданная корпорацией DivX. Файлы мультимедиа DivX содержат видео с высокими степенью сжатия и качеством, что обеспечивает относительно малый размер файла.

Dolby Digital

Это способ кодирования цифровых сигналов, разработанный компанией Dolby Laboratories. Кроме стереозвука (2 канала аудио), эти сигналы могут быть многоканальным аудио. При помощи этого метода можно записать на одном диске большое количество аудиоинформации.

DTS (Digital Theater Systems/системы «цифровой кинотеатр»)

Эта система объемного звучания используется во многих кинотеатрах мира. Она обеспечивает хорошее переходное затухание между каналами, что позволяет получить реалистические звуковые эффекты.

JPEG (Joint Photographic Experts Group = Объединенная группа экспертов в области фотографии)

Это система, использующаяся для сжатия/декодирования цветных фотографических изображений. При выборе системы JPEG для хранения информации в цифровых фотоаппаратах и подобных устройствах, данные будут сжаты в соотношении 1/10 – 1/100 от первоначального размера. Достоинство формата JPEG – меньшее ухудшение в качестве изображения при определенной степени сжатия.

MP3 (MPEG Audio Layer 3/аудио MPEG, уровень 3)

Способ сжатия звука, который позволяет сжать звук в соотношении примерно один к десяти по размеру, без значительной потери качества звучания.

MPEG4

Система сжатия для использования в мобильных устройствах или в сети, что позволяет достичь очень эффективной записи при низких битрейтах.

Playback control (PBC)/Контроль воспроизведения (PBC)

Если диск Video CD имеет «контроль воспроизведения», можно выбрать эпизоды или информацию с помощью меню.

WMA (Windows Media™ Audio/формат Windows Media™ Audio)

WMA – это формат сжатия, разработанный корпорацией Майкрософт. Этот формат обеспечивает качество звучания на уровне формата MP3, но размер файла меньше, чем файл формата MP3.

Декодер

Декодер преобразует закодированный аудио сигнал с DVD в обычный звуковой сигнал. Это называется декодированием.

Динамический диапазон

Динамический диапазон – это разница между самым тихим звуком, который человек может различать при шуме аппаратуры, и самым громким звуком до появления искажений.

Кадр и поле при стоп-кадре

Кадры это неподвижные фотографии, которые сменяют друг друга и создают иллюзию движения. Каждую секунду показывается примерно 30 кадров. Каждый кадр состоит из двух полей. Чтобы получился кадр, обычный телевизор показывает эти поля одно за другим. Стоп-кадр показывается, когда вы включаете паузу, и фильм останавливается. Стоп-кадр состоит из двух сменяющих друг друга полей, поэтому изображение может казаться размытым, но в целом качество картинки высокое. Стоп-кадр, состоящий из одного поля, обладает высокой резкостью, но в нем присутствует половина от информации кадра, поэтому качество изображения ниже.

Кино и видео

DVD-Video записывается или с киноплёнки, или с носителей видеосигнала. Настоящий аппарат способен определить, какой тип носителя использовался, и использует наиболее подходящий метод прогрессивной развертки.

Film (фильм): Записанные с частотой 25 кадров в секунду (диски PAL) или 24 кадра в секунду (диски NTSC). (Диски NTSC также записанные с частотой 30 кадров в секунду). Обычно подходят для кинофильмов.

Video (видео): Записанные с частотой 25 кадров/50 полей в секунду (диски PAL) или 30 кадров/60 полей в секунду (диски NTSC). Обычно подходят для телевизионных сериалов или мультфильмов.

Линейная PCM (импульсно-кодовая модуляция)

Это несжатые цифровые сигналы, похожие на сигналы с диска CD.

Прогрессивная/чересстрочная развертка

В видеосигнале стандарта PAL имеется 576 строк чересстрочной (i) развертки, тогда как прогрессивная развертка, которую обозначают как (576p), использует количество строк развертки вдвое больше. В стандарте NTSC эти разновидности соответственно называются 480i и 480p.

При использовании прогрессивной развертки можно просматривать видео с высоким разрешением, записанное на носителях типа DVD-Video.

Для просмотра видео с прогрессивной разверткой ваш телевизор должен быть совместим с этим стандартом.

Типы изображения I/P/B

I: Изображение в кодировке Intra

Такое изображение обладает наилучшим качеством, и его лучше всего использовать при настройке изображения.

P: Изображение, кодированное с предсказанием

Это изображение рассчитывается на основе предыдущих кадров I или P.

B: Изображение, кодированное с двусторонним предсказанием

Изображение этого типа рассчитывается методом сравнения предыдущих и последующих кадров I и P, поэтому оно несет наименьший объем информации.

Частота выборки

Выборка это процесс преобразования отрезков звуковой волны по высоте (аналоговый сигнал), отобранных с заданной периодичностью, в цифровые данные (цифровое кодирование).

Частота выборки – это количество отрезков, отобранных в секунду, таким образом, их большее количество означает более точное воспроизведение исходного источника звука.

■ СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Эффективная выходная мощность, режим стерео, Передний канал (при работе обоих каналов) 125 Вт на канал (3 Ω), 1 кГц, 10 % СКГ
 Полная эффективная мощность режима стерео 250 Вт

■ ТЮНЕР FM/AM, ВНЕШНИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Фиксированные настройки FM – 30 станций
 AM – 15 станций

Частотная модуляция (FM)
 Частотный диапазон от 87,50 МГц до 108,00 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенные входы 75 Ω (несимметричный)

Амплитудная модуляция (AM)
 Частотный диапазон от 522 кГц до 1629 кГц (шаг 9 кГц)

Цифровой аудиовыход
 Коаксиальный цифровой выход Однополюсное гнездо

Гнездо «Музыкальный порт» (переднее)

Чувствительность 200 мВ, 4,7 кΩ

Разъем Стереο, гнездо 3,5 мм

Гнездо наушников

Разъем Стереο, гнездо 3,5 мм

Гнездо микрофона

Чувствительность 0,7 мВ, 1,2 кΩ

Разъем Моно, гнездо 6,3 мм (1 система)

AUX

Разъем гнездо RCA

■ Секция USB

Порт USB

Стандарт USB Полная поддержка быстройдействия USB 2.0
 Поддерживаемые форматы файлов мультимедиа

MP3 (*.mp3), WMA (*.wma),

JPEG (*.jpg, *.jpeg), DivX (*.divx, *.avi), MPEG4 (*.asf)

Файловая система устройства USB

FAT 12, FAT 16, FAT 32

Питание порта USB 500 мА (макс.)

Битрейт до 4 Мбит/с (DivX)

Запись на USB

Битрейт 128 кбит/с

Скорость записи на USB 1x

Формат записываемого файла Формат MP3 (*.mp3)

■ СЕКЦИЯ КАССЕТНОЙ ДЕКИ

Тип С автореверсом

Система записи 4 дорожки, 2 канала

Головки

Запись/воспроизведение

Головка из сплошного пермаллоя

Стирающая Ферритовая головка с двойным зазором

Двигатель Серводвигатель постоянного тока

Система записи Запись с подмагничиванием 100 кГц

Система стирания Стирание переменным током 100 кГц

Скорость движения ленты 4,8 см/сек

Частотная характеристика (+3, -6 дБ) на выходе DECK OUT

Тип ленты от 35 Гц до 14 кГц

Отношение сигнал/шум 50 дБ (средневзвешенное)

Коэффициент детонации 0,18 % (WRMS)

Время перемотки вперед и назад

Примерно 120 секунд для кассеты C-60

■ СЕКЦИЯ ВИДЕО

Видеосистема PAL625/50, PAL525/60, NTSC

Выход композитного видеосигнала

Выходной уровень 1 Vp-p (полная амплитуда) (75 Ω)

Разъем Однополюсное гнездо (1 система)

Выход компонентного видеосигнала

Выходной уровень Y 1 Vp-p (полная амплитуда) (75 Ω)

Выходной уровень P_B 0,7 Vp-p (полная амплитуда) (75 Ω)

Выходной уровень P_R 0,7 Vp-p (полная амплитуда) (75 Ω)

Разъем Однополюсное гнездо

(Y: зеленый, P_B: синий, P_R: красный) (1 система)

■ СЕКЦИЯ ДИСКА

Воспроизводимые диски (8 см или 12 см)

(1) DVD (DVD-Video, DivX^{*6,*7})

(2) DVD-RAM (DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})

(3) DVD-R (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})

(4) DVD-R DL (DVD-Video, DVD-VR)

(5) DVD-RW (DVD-Video, DVD-VR, JPEG^{*4,*7}, MP3^{*2,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})

(6) +R/+RW (Видео)

(7) +R DL (Видео)

(8) CD, CD-R/RW (CD-DA, Video CD, SVCD^{*1}, MP3^{*2,*7}, WMA^{*3,*7}, JPEG^{*4,*7}, MPEG4^{*5,*7}, DivX^{*6,*7})

^{*1} Соответствующие IEC62107

^{*2} MPEG-1 уровень 3, MPEG-2 уровень 3

^{*3} Формат «Windows Media Audio» Версия. 9.0 L3
 Несовместим с переменным битрейтом (MBR)

^{*4} Данные Exif Версия 2.1 файлы JPEG Baseline
 Разрешение изображения: от 160 x 120 до 6144 x 4096 пикселей (Прореживание – 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 или 4:4:4). Очень длинные или узкие изображения могут не отображаться.

^{*5} Данные MPEG4, записанные при помощи мультикамер
 Panasonic SD или видеорекордеров DVD
 Соответствующие спецификациям SD VIDEO (стандарт ASF)/MPEG4 (Simple Profile) для видеосистемы и G.726 для аудио системы

^{*6} Производит видео DivX[®].

^{*7} Общее максимальное количество распознаваемых файлов аудио, изображений и видео (содержание и группы): 4000 единиц содержания аудио, изображений и видео и 255 групп (исключая корневую папку).

Считывающее устройство

Длина волны 785 нм

CD 655 нм

DVD CLASS 1

Мощность лазера

Аудио выход (диск)

Количество каналов (FL (л-л), FR (л-л)), 2 канала

■ СЕКЦИЯ ДИНАМИКОВ

Передние динамики

Тип Система – 2 полосы, 2 головки (с фазоинвертором)

Динамические головки Сопротивление 3 Ω

1. Динамик ВЧ 6 см, с коническим диффузором

2. Динамик НЧ 16 см, с коническим диффузором

Входная мощность (IEC) 125 Вт (макс.)

Выходное звуковое давление 86 дБ/Вт (1,0 м)

Частотный диапазон от 36 Гц до 22 кГц (-16 дБ)

от 45 Гц до 20 кГц (-10 дБ)

Габариты (ШхВхГ) 220 мм x 332 мм x 186 мм

Масса 2,6 кг

■ ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Электропитание Переменного тока,

от 220 до 240 вольт, 50 Гц

Потребляемая мощность 65 Вт

Габариты (ШхВхГ) 250 мм x 331 мм x 317 мм

Масса 4,7 кг

Допустимая рабочая температура окружающего воздуха от 0 °C до +40 °C

Допустимая влажность окружающего воздуха от 35 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

Потребляемая мощность в режиме ожидания 0,4 Вт (примерно)

Информация для покупателя

Название продукции:	DVD-стереосистема
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки – Серийный номер № XX1AXXXXXX (X-любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1 – 2001, 2 – 2002, ...0 – 2010) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А – Январь, В – Февраль, ...L – Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

BZ02

Сtereo система с проигрывателем DVD дисков Panasonic модель SC-VK480#### (основной блок SA-VK480####, передние динамики SB-PF480####), где # = 0-9, "-", A-Z или пробел
сертифицирована

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.В07428
Сертификат соответствия выдан:	20 апреля 2009 года
Сертификат соответствия действителен до:	20 апреля 2012 года
Модели SC-VK480####, где "#" = 0-9, -, A-Z или пробел Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2005, ГОСТ 5651-89 (табл. 1(поз. 11); табл. 2 (поз.6,7)), ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006, ГОСТ Р 51317.3.3-99
Срок службы	7 (семь) лет